

KATITIRNIQ INUIT UQAUHINGIT TAMMAQTAILININGA MALIGAQ

C.S.Nu.,c.I-140

s.1,2,14,15,20,21,22(1),(2),23 ilangillu 3 unalu 5 atuqtaulirluni Apitilirvia 18, 2008

s.3-5 atuliqtitauliqtuq Taaqhivaliavia 9, 2017: SI-002-2017

s.9,10 NIF

s.6,7 atuliqtitauliqtuq Apitilirvia 19, 2012

s.8 atuliqtitauliqtuq Taaqhivaliavia 1, 2009 Iihalihaaqtunut talvunga puqtuniit 3;
atuliqtitauliqtuq Hikutirvia 11, 2020 tamainnut aallanut nukaqhiit ukuallu akkuuliit
puqtuniit

s.11-13 atuliqtilugu Apitilirvia 19, 2011

s.16-19 atuliqtitauliqtuq Apitilirvia 19, 2009

s.22(3) atuliqtilugu Apitilirik 19, 2011

Ilanga 4 havaligtuq Taaqhivaliavia 1, 2009

(Katitirutikkut ublua: Taaqhivaliavia 1, 2021)

Hapkua maligahat unguvaqtaujut haffumunga hulidjutikhamun haffuma katitiqhimajut:
s.45 hamunga 48 (Aanniarnaitumik Ihuaqhaidjutit), s.48.1 (Atuqtaunikkut
Ihuaqhaqtauhimajut haffumunga ILPA) uvalu s.50 (Ihuaqhaidjutit haffumunga ILPA)

S.Nu. 2008,c.17

IHUAQHAQTAUHIMAJUQ UUMANNGA:

S.Nu. 2008,c.17,s.22(3),48.1,50

s.22(3) atulirlugu Apitilirvia 19, 2011 ubluanilu kitut pitquidjutip havaktaujut

s.48.1 atuliqtitauliqtuq Taaqhivaliavia 1, 2009

Iihimalugu: takulugu SI-002-2009 S.Nu. 2008,c.15

s.50 atuliqtitauliqtuq Apitilirvia 18, 2008

S.Nu. 2009,c.11,s.1-16 (nutaanguqtiqtajuuq S.Nu. 2011,c.27,s.20(2))

s.1-16 atuliqtitauliqtuq Qitiqqautijuuq 1, 2013: SI-001-2013

S.Nu. 2017,c.5,s.3

s.3 atuliqtauliqtuq Qitiqqautijuuq 1, 2017

S.Nu. 2019,c.8,s.2(1)

s.2(1) atuliqtauliqtuq Qiqaijalirvia 12, 2019

**Iihimalugu: takulugu s.2(1) atuukaffulaktuq maligaq S.Nu. 2019,c.8 nutqangalangniaqtuq
iluaniitunik uvani ilangani 8.**

S.Nu. 2020,c.14,s.123

s.123 atuliqtitauliqtuq Hikutirvia 10, 2020

S.Nu. 2020,c.15,s.107,142(41) unalu 143

s.107,142(41) unalu 143 atuliqtitauliqtuq Taaqhivaliavia 1st, 2021 : R-030-2021

Una katitirniq ilitagijaungituaq titiraqhimajuq maligarnik. Havagvik numiktiqhimajuq upalungaijaqhimajuq ihuangnirmun.

Tamna ataniudjutaujut titiraqhimajuq titiraqhimajunik unalu nuutaanguqtiqhimajut maligaliuqhimajut naunairutiqarniaqtun talvanga *Nuutaanguqtiqhimajut Maligaliuqhimajut Nunatsiarmi, 1988* unalu Ukiuq Tamaat Qaffiutilaangit Maligaliuqhimajut Nunatsiarmi (maligat angiqtaujut tikitinnagu Qitiqqautijuq 1, 1999) unalu Maligaliuqhimajut Nunavunmit (maligaliuqhimajut angiqtaujut uvaluuniit kinguagut kinguaniluuniit Qitiqqautijuq 1, 1999). Malikhugu titiraqhimaninga 5(1) uumani *Ilitarijauhimajut Uqauhiit Maligaq*, tapkuanginait Qablunaatut Uiviititun titiraqhimajut maligat ataniudjutaujut.

Aadjiliuqhimajumik maligakhamik Nunavunmi pijauttaaqtuaq taffumanga Avikturnianni Aadjiliurutimit ataani. Ukiuq tamaat Qaffiutilaangit Maligaliuqhimajut Nunavunmi unalu katitiqhimajut piinialgit qaritaujakkut uvani www.nunavutlegislation.ca/in.

Kituliqaak ilitagidjutikharnik Maligakhaq ilaungituaq talvani Ukiuq Tamaat Qaffiutilaangit Maligaliuqhimajut Nunavunmi pigiaqaqtun talvuuna Havagviani Titiraqtimin Talvani Maligaliurvingmi.

Aviktuqhimajuni Titiranguq
Maligaliurutikhanun Havagvia
Havagviat Maligaliqijikkut
Nunavut Kavamanga
P.O. Box 1000, Station 550
Iqaluit, NU X0A 0H0

Hivajautaa.: (867) 975-6305
Kajumiktukkut: (867) 975-6189
Qaritaujakkut-titirarvia: Territorial.Printer@gov.nu.ca

TAIDJUTIT NAUNAITKUTAIT ATUQTAUJUT KATITIQTAUHIMAJUT

Aallatqiinut

- c. tukiqaqtuq "titiraqhimajuq".
- CIF tukiqaqtuq "atuqtauliqhuni".
- NIF tukiqaqtuq "atuqtaungituq".
- s. tukiqaqtuq "ilanga" uvaluuniin "titiraqhimaninnga", "titiraqhimaninnga" uvaluuniin "titiraqhimaninngit", "titiraqhimajut" uvaluuniin "titiraqhimajut".
- Sch. Tukiqaqtuq "naunaitkutaa".
- SI-005-98 tukiqaqtuq hanalrutip atiliuqhimajut SI-005-98 uvani 1998. (*Ilihimalugu : Una Nunatsiaq maligatigut atuqtaujuq havaktaukpat tikitinagu Qitiqqautijuq 1, 1999, uvalu Nunavunmi maligatigut atuqtaujuq havaktaukpat uvani kinguanilu Qitiqqautijuq 1, 1999 uvalu tikitinagu Ubluqtuhivia 1, 2000.*)
- SI-013-2017 tukiqaqtuq hanalrutip atiliuqhimajut imaa SI-013-2017 uvani 2017. (*Ilihimalugu : Una Nunavunmi maligatigut atuqtaujuq uvani uvaluuniin kinguani Ubluqtuhivia 1, 2000.*)

Nakingaqhimajut Maligat

- R.S.N.W.T. 1988, c.D-22 tukiqaqtuq Nakatani D-22 uvani *Nuutaanguqtiqhimajut Maligaliuqhimajut Nunatsiarmi, 1988.*
- R.S.N.W.T. 1988, c.10(Supp.) Tukiqaqtuq Nakatani 10 Ilagiarutitik talvunga *Nuutaanguqtiqhimajut Maligaliuqhimajut Nunatsiarmi, 1988. (Ilihimalugu : Ilaliutiniq pingahunik qanuraaluktut.)*
- S.N.W.T. 1996, c.26 tukiqaqtuq Nakatani 26 haffumani 1996 Ukiuq tamaat Qaffiuniit Maligaliuqhimajut Nunatsiami.
- S.Nu. 2011, c.15 tukiqaqtuq Nakatani 15 haffumani 2011 Ukiuq tamaat Qaffiuniit Maligaliuqhimajut Nunavunmi.

TITIRAQHIMAJUT ILUANIITTUT

Aullaqtirut

Kangiqhidjutikhait

Tukihidjutit	1	(1)
Inuit Uqauhiit		(2)
Inuinnaqtun		(3)
Maligarjuakkut pilaarutit, ilaujullu nunaqaqqaahimajut pilaarutait, qun'ngiaqtitijut	2	(1)
Qanurinia Inuit Uqauhiitigut pilaarutit		(2)
Ihuaqtut hulaqutiqangitut		(3)
Kikliqangittuq		(4)

ILANGA 1

INUIT UQAUHINGIT PILAARUTAIT
HAVAKTAKHALLU

Inuit Uqauhiitigut Kivgaqtuutit uvalu Atungnirit

Havaakhait tamainni timiqtaujuuni	3	(1)
Kitut kivgaqtuutit tunijaujukhat imaatut Inuit Uqauhiitigut		(2)
Tuhaqtipkaijiit		(3)
Uqaqhuni titiraqhimajut tuhaqtidjutit		(4)
Hiniktarviit nanminiqagtunut timiujut		(5)
Kavamatkut Kaantulaangit	4	(1)
Nuutirittaaqtut		(2)
Ilaungitun talvuuna atuqtakharnik		(3)
Kivgaqtuutait inungnun nanminirun	5	

Nunalingni Tuhaumatjutit Kivgaqtutitlu

Ilaliutihimajut tuhaqtidjutit uvalu kivgaqtuutin inungnun	6	
Nunavut Kavamanga numiktitiqtakhanut pitqujauhijut	7	

Ilinniaqtulirijitkut

Inuit Uqauhinginnun Ilihaidjutikhait	8	(1)
Havaangit pidjutitaaqtut ilihainirmut pinahuaruti		(2)
Uuktuutit ilihalihaaqtunun uvalu puqtuniit 1 talvunga 3		(3)
Ihuaqhaqtauhimajuq atuliqtittinirmun puqtuniit 4 talvunga 12		(4)
Nutarannuanik Ilihalihaaqtinniq Ilihautikhait	9	
Inirnit uqauhiinik pidjutik ilihaqpaaliutikhanik	10	

Kavamatkunni Havaktut

"Hulijuq aituijuq" naunaijaqhimajuq	11	
Uqauhiq atuqpaktaat havagvingni	12	(1)
Havaakhait avikturviinni havagvingit havaktitijut		(2)
Aallat havaakhat aviktuqhimajumi huliviinni		(3)
Havaakhait Nunavut Kavamanga		(4)
Tammaqtailiniq Inuit Uqauhinginnik uqajuktut		(5)
Naunaijaqhimajut havaatigut pitqujauhijumajut		(6)
Uuktuutikhaq Havagvianun Maligaliurvingmi	12.1	
<i>Iltarijaujut Uqauhikkut Maligaaq; anginiqatqijaujut</i>	13	

Kiunnaqtut Nunavut Kavamanga

Kiunnaqtut	14	
------------	----	--

ILANGA 2

INUIT UQAUSINGINNIK TAIGUUSILIUQTIIT

Piliurningat	15	
Havaanga Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit	16	(1)
Naunaijattiaqhimajut havaakhat		(2)
Qaujiharniq		(3)
Aalat havaqatigiingniq		(4)
Aajjikkiiigutikkut Inuit Uqauhiani		(5)
Hakugiutikhat	17	(1)
Maliktakhat maliktakhallu		(2)
Uuktuutit Ilangani 3 talvunga 5 uumani <i>Maliganun Maligaaq</i>		(3)
Pidjutaujut ihumagijaujukhat	18	
Qaujihainikkut	19	
Ilaujut	20	(1)
Pittaarniq		(2)
Aalat ajuitatik		(2.1)
Tikkuaqtauhimajut havauhiit		(3)
Kikliqaqtuq		(4)
Nutannguqtiffaarutit		(5)
Taimaaqtitaujuq pidjutaujunun		(6)
Tuhaqtidjut taimaaqtuq		(7)
Aulahimmaqtuq talvanga nunguqtumut		(8)
Inuittuq		(8.1)
Akiliuhiarvikhanut ukuallu akiiliqtuqtaujut		(9)
Akilirialgiit		(10)
Tikkuaqtauninnga ikhivautalik unalu tuglia-ikhivautalik	21	(1)
Ikhivautalik		(2)
Tuglia-ikhivautalik		(3)
Havaktiit	22	(1)

<i>Kavamatkunni Havaktinut Maligaa</i>		(2)
Qanurinnia ikhivautap		(3)
Qaritaujaliqinikkut ikajuutikhat	22.1	(1)
<i>Kavamatkunni Havaktinut Maligaa</i> atuqtaujuittuq		(2)
Ukiuq Tamaat unniudjutit	23	(1)
Katimadjutikhamut iliuraqtuq ukiuq tamaat unniudjutit		(2)

ILANGA 3

HAVAARIJAKHAIT HAPKUAT MINISTA UQAUHINUT

Minista Uqauhinut	24	(1)
Inuit Uqauhianik akhuuqhajjut		(2)
Kiklikhait		(3)
Atulirnikhanut upalungajjautikhat hakugiutikhangillu	25	(1)
Qanuriliurutikhat atuffaaliriagani atuqpaalirningagutlu		(2)
Minista imailiuqtaaqtuq		(3)
Piijaqtauhimajuq		(4)
Piijaqtauhimajuq		(5)
Piijaqtauhimajuq		(6)
Piijaqtauhimajuq	25.1	
Angiqatiriigut	26	
Ministaup ukiuq tamaat unniudjutit	27	
Piijaqtauhimajuq		(2)
Piijaqtauhimajuq		(3)
Piijaqtauhimajuq		(4)

ILANGA 4

MALITTIARNIQ

Uqauhinut Kamisinangit Havaktakhait

Inuit Qaujimajatuqangit	27.1	(1)
Aalat Inuit inuuqatigiingnikkut akhuurutigijangit		(2)
Havaarijakhait Uqauhirnut Kammissina	28	(1)
Uqaudjiniq tukhiunmik		(2)
Ikajuutit hapkununga Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit		(3)
Piijaqtauhimajuq	28.1	
Piijaqtauhimajuq	28.2	
Piijaqtauhimajuq	28.3	
Piijaqtauhimajuq	28.4	

Inuit Uqauhilirinirmut Ihumaliurut

Inuit Uqauhiitigut upalungajjautit	29	(1)
Maliktakhait		(2)
Tujuutaujuq Uqauhirnut Kamisinirnut	30	(1)

Ihivriurninnga	(2)
Tamainni titirarlugit	(3)
Hulaqutit angigutinun	(4)
Kangihipkarlugit uuktuqtuq	(5)
Upalungaijarlugu ihuarhainiq taimaaqtiffaarnirluuniit	(6)

Aturnikhanik Ihivriurutinun

Aturnikhanik ihivriurutinun	31	(1)
Pingahuujut ilaujut uuktuinnariaqaqtut		(2)
Uqauhiliqinikkut Kamisina pittaqaqtuq imaatut		(3)
Piijaqtauhimajuq		(4)
Piijaqtauhimajuq		(5)
Piittuq-maniliurnikkut ihuaqhaidjutit	32	
Munagidjutikharnik ilaujunun inungnun	33	(1)
Anullautikharnik		(2)

Ihivriuqhiniq - Aviktuqhimajumi Havagvigjuaq

Uuktuutit mikhaanun aviktuqhimajumi iliharvigjuat	33.1	(1)
Katitirniq ihivriudjutikharnik		(2)
Tuhaqtipkaidjut		(3)
Qingijut unaluuniin taimaarlugit ihivriuqhiniq	33.2	(1)
Ihumagijakhatit		(2)
Kangihipkarlugit aktuqtauhimajunik inungnik		(3)
Tuhaqtidjutikhat katimadjutillu	33.3	(1)
Naalaktauhimaittut talvanga ihuaqtumik		(2)
Ihivriuqhugit hakugingniit uvalu havauhiit	33.4	(1)
Takupkaqtitauniq uvalu uqautiginikkut		(2)
Aalat hakugingniit		(3)
Kiklikhait		(4)
Maligakhat		(5)
Qanuriliurutikhat ihivriuqtauhiuqqata	33.5	(1)
Aadjiliuqhimajuq Hivuliqtimun uvalu Ministamun		(2)
Uniudjutit uvalu kiudjutit		(3)
Ihivriuqhiniq unniudjuti Maligaliurvingmi	33.6	(1)
Katimadjutikhangit Ihivriudjutikharnik unniudjutit		(2)
Kangihipkarlugit aktuqtauhimajunik inungnik	33.7	

Ihivriuqhiniq - Aallat Timiqutigijaujat

Uuktuutikhaq ihumagijaujaq allanik havagvingnun	34	(1)
Ihuarnikkut ihivriuriangani		(1.1)
Katitirniq ihivriudjutikharnik		(2)
Tuhaqtipkaidjut		(3)
Piqangitkumik ihuaqtumik auladjutikharnik	35	(1)

Qingijut unaluuniin taimaarlugit ihivriughiniq		(2)
Ihumagijakhatit		(2.1)
Kangiqhipkarlugit uuktuqtuq		(3)
Ihivriughugit hakugingniit uvalu havauhiit	36	(1)
Takupkaqtitauniq uvalu uqautiginikkut		(2)
Aalat hakugingniit		(3)
Hakugingniit Uqauhikkut Kamisinarmi ihumaaluutiqaqqat naunaijaqqat	37	(1)
Kangiqhipkarlugit aktuqtauhimajunik inungnik		(2)

Maliktakhat, Qanuriliurutingit Titiqqallu

Maliktakhat, aanuriliurutingit titiqqallu	37.1	(1)
Uuktuutit Ilangani 3 talvunga 5 uumani <i>Maliganun Maligaaq</i>		(2)

Hiamitikhaungitut unalu Uqautiginirmun Kangiqhidjutit Hiamitigahaungitut

Hiamitiqtakhaungittut	38	(1)
Uqaqtaujuukhat		(2)
Uqautiginirit havauhikhainun ataani Maligap		(3)
Nalunairutit nalaumagitut		(4)
Inuit piumajait		(5)
Hiamitiqtukhaungitunik kangiqhidjutinik nanminiaqqtut havagviit		(5.1)
Aadjikiiktut		(5.2)
Aturnia		(6)

Unniudjutait imaalu naunairutikhangitlu

Unniudjutait imaalu naunairutikhangitlu kingulliq	38.1	(1)
Aturningit unniudjutit		(2)

Malikhautikharnik talvani Nunavut Kuatiliqijunik Maligaliqijitkutni

Maligaliqijikkut uuktuutikhat	39	(1)
Kiklivikhaqaqtun atuqtakharnik		(2)
Tujuutauhimajut qangiqtitlugu nungulvikhaa		(3)
Aallat pilaarutait qanuriliurutikhat		(4)
Uqauhirnut Kamisina uuktuinnarialik takunnaqturluuniit	40	(1)
Uuktuqtuq takujauttaaqtuq		(2)
Aktikkutilanga hatumiarahuarlugit		(3)
Pitqujaujuq ilaujaami	41	
Himmautiujuq	42	

ILANGA 5
AALATQIINUN

Ihivriurninnga Maligarmut

Ihivriurninnga ilaliutilugillu <i>Ilitarijauhimajut Uqauhiit</i>	43	(1)
<i>Maligaq</i>		
Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit		(2)
Pijjaqtauhimajuq		(3)

Maliruagakhait

Maliruagakhait	44	(1)
Inmikkut-pijuq naunaiqtuq		(2)
Aalat pijariaqaqtukhat		(3)
Uniudjutit pivallianikkut havauhiit		(4)
Uniudjutit tujhiqtaujumun maliruagakhat		(5)
Katimadjutikhanut uniudjutit		(6)
Maligaliurvingmi Maliruagakhait	44.1	(1)
Maliktakhat Apiqhuijit		(2)
Katimadjutikhangit titiqiqidjutikhaq	44.2	(1)
Aturninnga atiliurnirmik		(2)
Inungnit pilaaqtut		(3)
Piiqtaujuq	45	
Piiqtaujuq	46	
Piiqtaujuq	47	
Piiqtaujuq	48	
Piiqtaujuq	48.1	

ATUQTAUNAHUALIRNIQ

Atuqtauliqpalliadjutikhanut	49	
Piiqtaujuq	50	

INUIT UQAUHIITIGUT TAMAQTAILINIRMUN MALIGAQ

Aullaqtirut

Nan'ngariblugit munaqtit, Inuit Iningnikhat uvalu aalat Inuit Uqauhiitigut uqajaktut uvalu ilihaijit kitut havaktait uvalu havaktauhimajat Inuit Uqauhiit qilamik, uvalu pidjutiqaqtut ilihimanikkut uvalu qujagiblugit Inuit Uqauhiit, pitquhikkut uvalu uqauhikkut pitquhiit tapkua idjuhiit Inuit, haffumunga ublumi;

Ihumagiblugit akhuurutit Inuit Uqauhiinun

- (a) pitquhikkut pihimajut aulahimaaqtullu naunaijautait Inui idjuhiit qamangnik Nunavunmi nunallaani nunaquamilu,
- (b) tungaviit qitqani inmikkut uvalu pitquhikkut uqaqtaujat kitut Inuit ilihimajait, ukpigijait, unipkaanga, pitquhikkut uvalu naunaijautait tunijaujat,
- (c) haffumunga pivallianikkut akhuugutikkut uvalu hakugiktumik attautit, nunallaat uvalu iliharvikjaat Nunavunmi tapkua pijakhat hivumuuqtilugit ihuaqhaidjutikkut ihumagijaujat hapkunanga Nunavunmi Nunataarutaanut Angirutaa,
- (d) ikajariami ihuaqtumik ilaupkainiq uuminnga Inuit Uqauhingianik uqajaktut tamainni humi ittut pijannautinganik unalu inuqatigiingnikkut-maniliurnahuarnirmun Nunavunmi, unalu
- (e) Tungavikhaq pijariaqaqat atuguminaqtumik hivuniptingni hapkununga Inuinnainun Nunavunmi inuit aalangajat pitquhikkut uvalu uqauhiliqinikkut naunaijautait Kanatami;

Naunaipkaqtuq qangaraaluk kavamanga qanuriliurutingit maligangillu aadjiliurnahuarnirmik itturlu kavamatkunni unalu inungnut pitquhingit pipkaidjutigijait Inuit Uqauhingit pitquhingillu nakuungittumiklu, ilitarilugillu hapkuat qanuriliurutingit, maligangit qanuriliurutingillu akhuraaluk nakuungittumik ajarhautipkaijarlu uumunnga Inuit Uqauhingan umanilu Inuinnakkut;

Tikuaqtaujaq kiujaagani akhuurutit pijutaujaagani Inuit Uqauhianik ihuaqtumik aulaninganiklu aturniganik Inuit Uqauhiinik munarijaujaagani atuqpaalirninganilu, Inuit Uqauhianiklu uqatiaqtaujaq

- (a) uqauhiq iliharnirmi, timiujumi tamangni qanurinihaani ajuqhautaujurlu pinahurivlutik Inuit nutaqqat itiriami inirninut inuudjuhingit hilarjuami inungnut qaujimmattiaranganik Inuit Uqauhingit unalu tamaat ajuinningit ilaulaaqtut ublungani-talvunga-ubluq tamaat inuuhiani, pivalliadjutikharnik pitquhiliqinikkutlu auladjutikharnik nunalaangit aihimavingitlu,
- (b) uqauhiq havagvingmi aviktuqhimajumi havagviini, pijaaqtullu hapkunani
 - (i) pivallianirmun kivgaqtungnirmun ihuaqtumik inungnun kivgaqtungnirmun Nunavunmi, uvalu

- (ii) tamaanun kivgaqtuqtaunirmun ilaunikkut hapkua Inuit Nunavunmi maniliunirmun pijakhanun pivallianiranunlu Nunavut, uvalu
- (c) uqauhikkut atuqtaujaat ubluni kivgaqtuutinun uvalu tuhaqtitinikkut inungnun tamaini havagvingni Nunavunmi inuqatigiingnirni;

Akhuurninnga nakuuqpiiaqtumik ilihapkaqtuq tunijauninngalu uumannga Inuit uqauhinga, uumanilluaq nutaqqanut ilihaliqtinnagit nunallaanilu ukiulluuniit katimajiingit talvani ilitarijaujat ihumaaluutigijaujat uuminnga uqauhinga tammaiqaq unaluuniit aadjiliurnahuarnirmik, tadjja akhuurutaujaq,

- (a) ihuaqhijuumirlugit Inuit iliharnikkut iniqtirutit, imaalu
- (b) Inuit Uqauhinginnun tammaqtailinikkut, akhuurhainikkut atuqpaalirianinganiklu Nunavunmi;

Qun'ngiarniq avikturviinni huliviinni piqaqtut havaakhanik ataani Article 32 uvani Nunavunmi Nunataarutaanut Angirutaa piliuriami tunilunilu pinahuarutinik hulidjutikhaniklu kiuvikhaqqtut uqauhiliqinikkut tikinnahuaqtainnik pinahuaqtainniklu Inuit, taimaalu Nunavunmi Kanadalu kavamatkut ilaujut pijakhait atuliqtitlugit tunilugillu atulirnikanut nunataarutinut pilaarutinut Inuit;

Uqatiarlugu una Uqaqtittiji nunalaangit talvuuna pidjutikharnik pitquhiliqinikkutlu Maligaliuqtit ilikkuuqtullu apirhuiviit Nunavunmi maligalirinikkut inmi havagutimingnik aajjikkiingniqaqtunik pijumajainnun maligaliqijikkut inullaani pidjutini;

Naunairlugu Inuit Nunavunmi piqaqtut pilaarutimik aturninnganut Inuit Uqauhinganik, uvalu tapkua ihuaqtumik hulidjutit pijakhat tamaqtaililugu uvalu akhuugutigilugu Inuit Uqauhiit uvalu Inuit pitquhiit uqaqtait, uvalu ihuaqtut Kanatap nunaqjaami havaktut, ilaujat *Nunaqjaami Tikirarjaaq Inungnun uvalu Maligaliqinikkut Pilaagutit, Nunaqjaami Tikirarjaarnaqtut Maniliungnikkut, Inungnun uvalu Pitquhikkut Pilaagutit* unalu *Katimaqjaarutit Munarinirmun Akhuurutinunlu Aalatqiinik Pitquhikkut Uqamalungniq*, uqaqtauhimajaq United Nations-kunit;

Qun'ngiarniq iniqtirutinga hapkuat uqauhilirinirmut pilaarutinginnik inmikkuuqtuq uumannga aadjikutariingninnga inungnitlu qanurittaakhaanik Inuit, uumanngalu Akhuurhainikkut Inuit inmikkut-pijaarnirnik pitquhikkullu, inuqatigiingnikkut piangajarnikkullu inuuhiringnirnik ihumagijaujuq uumannga Nunavunmi Angirutimin;

Qun'ngiarniq nakuujamik qanuriliurutingit ihariagijaujaq uumunnga ihuarhigiami qanurittaakhaanik ihuarhigiamilu atauttimut inugluguhungniq atuqtaujaq tahapkunanit Inuit Uqauhinga hivulliqaangujaq, unainnaq piujaujarluuniit uqauhinga;

Naunaiqtaa uqariijaqtamingnik Nunavut Kavamanga pihimagiami havaangit kavamatkunni, unalu havaangit uumunnga Francophones unalu Anglophones ataani *Ilitarijauhimajat Uqauhiit Maligaq* Nunavunmi uvalu aalat maligat tamaqtailiblugit uvalu akhuugutigilugu uqauhikkut pilaagutit uvalu pilaagutit aadjikiingnirmun uvalu pihimangitut-inukluguhungniq;

Naunaijajaangat, utigianganik, uqaqtijaangat pijaangatlu nunaqjaaptingni ilitagidjutikharnik havagvigijaanginilu ihuaqhautikhanik Inuit Uqauhingit nalvaaqhimajat ilitagijauhimaniklu uqauhingit Kanatami Nunavunmi; unalu

Kagiqhimaniq, pijutauniganit qanuriginik atuqtainik uqautaujat aturniaqqtutlu pijutaujat uvani Maligaqjaami, maligaliqinikutlu ataniqtuijutiqaqtut unalu ilangani 15, 25 talvunga 27 unalu 35 uvani Maliganun *Maligaq, 1982*, tamna *Inuit Uqauhingit Tammaqtailininga Maligaq* quviaginiaqtuq-maligarjuakkut qanurinnia maligarnik;

Kamisina Nunavunmi, talvuuna uqaudjiukharnik angirutikharniklu Maligaliurvingmi, aulalirmijat ukuninga:
S.Nu. 2020,c.15,s.143.

Kangiqhidjutikhait

Tukihidjutit

1. (1) Uvani Maligarmi,

"aulapkainikkut niaqua" naunaijautaa

- (a) pitjutigiplugu havagvik Nunavut Kavamanga, tugliujaq minista,
- (b) pidjutiqaqtuq uumunnga Haamlakut, angajakhiujaq atan'ngujangit, unalu
- (c) pidjutigiblugit inungnun timiujat, atangujaq uvaluuniin, piqangitpat atangujamin havakti, imaatun attautip Minista tikuaqhinaqtuq maliruagakhait atangujaunikkut atangujaanun haffumunga hulidjutikhamun haffuma Maligap; (*munarittiaqtumik titiqiqiniq*)

"iliharnikkut pinahuarutit" tukiqaqtuq iliharnikkut pinahuarutit naunaijaqhimajat uvani titiraqhimaninnga uvani 1(1) haffumani *Ilinniaqtuliqinirmut Maligaq; (programme d'enseignement)*

"havaktuq" naunaijautaa havaktuq naunaijaqhimajaq uvani *Kavamatkunni Havaktinut Maligaq; (fonctionnaire ou employé)*

"Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit" naunaijautaa Inuit Uqauhiitigut ataniudjutit havaktauhimajat uvani titiraqhimaniani 15; (*Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit*)

"Uqauhirnut Kamisina" tukiqaqtuq Uqauhirnut Kamisina tikkuqaqtauhimajuq ataani titiraqhimaninnga 16(1) tahumani *Illitarijauhijut Uqauhiit Maligaq; (commissaire aux langues)*

"Maligaliurviup manilirinirmut katimajiit" tukiqaqtuq Atan'ngujaq Imaalu Kivgaqtuinikkut Katimajiit piluqtauhimajat *Maligaliurvik Maligaliurvingmi Ministait Katimajiit Maligaq; (Bureau de régie et des services)*

"Ministaujuq" tukiqaqtuq Ministaujuq Uqauhiliqinikut uqautaujaq titiraqhimaninnga 24(1), kihiani ihumagijaujaq; (*ministre*)

"timiq" naunaijautaa kavamatkut timiit, haamlat uvaluuniin nanminiaqqtut havagviit; (*timiqutigijauniq*)

"titirauhia" tukiqaqtuq qaniujaqpait qaliujaaqpait qaliujaaqpaitluniit titirarniginik atuqtut Inuit Uqauhianit uqajuktut Nunavumi; (*orthographe*)

"nanminirijaujut havagviit timingit" tukiqaqtuq, kihiani uqaqhimajuq imaaluuniit tunijauhijaujut maliqaplugit una Maligaq, kuapurisiitkut, havaqatigiiktut, inmikkut-nanminiaqqtuq, katimajiit, katimajiit, havaqatigiikhutik, ikajaqtiqangit uvaluuniin aalat pingit-kavamatkut havagviit aulajat Nunavunmi; (*organisme du secteur privé*)

"inungnun timiqutigijangit" imaatut ittuq, kihimi tunijaukpat maliruagakhait, timinga

- (a) havaktauhimajat maliganin Nunavunmi,
- (b) pidjutiqaqtut atugahainun Ministap uvaluuniin Ministait Katimajiit, uvalu
- (c) naunaiqtauhimajut kavamatkunni timiqutaujut ataani titiraqhimaninnga 1(1) uumani *Kiinaujaliqinirmut Auladjutikkut Maligaq*; (*timiqutigijauvaktuq inungnut*)

"kavamatkunni havagviit" tukiqaqtuq havagvia Nunavut Kavamanga kavamatkunniluunniit timiqutigijaujaq, kavamatuqainniluunniit havagvia, timiqutigijaujaq havagvikluunniit; (*organisme du secteur public*)

"tajjauhijaujut Uqauhikkut Kamisina" tukiqaqtuq tajjauhijaujut Uqauhikkut Kamisina tikuaqtauhimajaujut ataani titiraqhimaninnga 19(1) haffumani *Illitarijauhijaujut Uqauhiit Maligaq*; (*commissaire aux langues spécial*)

"aviktuqhimajumi havagviit" tukiqaqtuq

- (a) Nunavut Kavamanga,
- (b) apiqhuivingmut imaaluuniit apiqhurvikharnik-apiqhuivingmut timiit,
- (c) Maligaliurvik, unalu
- (d) inungnun timiqutilgit; (*iliharvigjuaq*)

"ajaqhangit" naunaijautaa akhut ajaqhautit ihumaliugutaujut ihivgiuqhugit ihuangitit ajaqhautit iluaniit uvani Maligami, imaa naunaijautikkut pidjutaujut

- (a) aanniaqtailinirmut aanniaqtailinirmullu,
- (b) qujaginaq angijut ihuinaagutit akhuurnaqtut tikinahuagutit, auladjutait uvaluuniin hulidjutit nanminiaqqtut havagviit,
- (c) ihuitumik ajungnautiqatunik kaantulaaliqijunik hivunikhangit, unalu aktikkulaangit, ihuarninnga pittaarninngaluuniit nanminiaqqtumik timiqutigijaujaq. (*Akhurnaqtut*)

Inuit Uqauhiit

(2) Kihimi pitqujaujaq hapkunanga Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit ataani titiraqhimajami 16(5)(b), "Inuit Uqauhiit" naunaijautaa,

- (a) hamani uvaluuniit haniani Kugluktuk, Iqaluktuutiaq, Qingauk, Umingmaktuq, Inuinnaqtun;
- (b) hamani uvaluuniit haniani aallat hamlatkut, Inuktitut ; unalu
- (c) tamangnik Inuinnaqtun Inuktitutlu Kamisina Ministait Katimajit pigiaqatun, maliruagakhait, piqaqtukhat angirutiaqatunikuuniit.

Inuinnaqtun

(3) Aturnikhanik Inuinnaqtun, una Maligaq kangiqhipkaqtauniaqtuq iimaalu atuliqtaulunilu taimaa aadjikkiiktumiklu hivulliutijakhanut uumunnga

- (a) atuffaaliriagani Inuinnaqtun; unalu
- (b) ihuaqhijaumirlugu pijaangniq tuhaqtinirmun, kivgaqtuutit, ilihaidjutit uvalu Inuit Uqauhiitigut ilihaidjutit Inuinnaqtun, ataani titiraqhimajami 3 uvunga 10, nunallaani humi Inuinnaqtun nunaqaqqaahimajut.
S.Nu. 2008,c.17,s.48.1,50(2),(3),(4),(5),(6); S.Nu. 2009,c.11,c.2.

Maligarjuakut pilaarutit, ilaujullu nunaqaqqaahimajut pilaarutait, qun'ngiaqtitijut

2. (1) Piittuq uumani Maligarmi ihumagijaulimaittuq taimaa naqitpaliijaamik ahiruriamiluuniit

- (a) qanurittaakhaanik unaluuniit kavamaliqinirmut aadlalluuniit pilaarutingit pimmariktumik piplugu Qablunaatit unaluuniit Uviititit uqauhingit;
- (b) qujaginaq atuqtaujat nunaqaqqaqtut uvaluuniin angigutikkut pilaagutit nunaqaqqaqtut inuit Kanatami ataani titiraqhimajami 35 haffumani *Maliganun Maligaq, 1982* ilaujat kihimi kikliqangitut,
 - (i) pinahuarutit, pilaagutit uvalu pijakhat naunaijaqhimajat uvani Nunavunmi Nunataarutaanut Angirutaa, uvalu
 - (ii) qujaginaq munaridjutit atulingnikkut tapkua pijariaqatut tunihilutik atugahanik haffumunga Nunavunmi Nunataarutaanut Angirutaa;
- (c) qujaginaq maligatigut uvaluuniin pitquhikkut pilaagutit uvaluuniin pilaagutit uvaluuniin quviagiblugit pittiaqhugit Inuit Uqauhiit, hivuani uvaluuniin kinguani atuqtauliqqat una Maligaq; unaluuniit
- (d) qujaginaq munaridjutait Maligaliurvigjaami uvalu Kavamatkut Kanatami mikhaagun uqauhiliqinikkut uvaluuniin pitquhikkut pilaagutit uvaluuniin ilitquhiit Inuit uvaluuniin aalat uqauhiqaqtut mikijat Nunavunmi.

Qanurinia Inuit Uqauhiitigut pilaarutit

(2) Tuniqhaininnga titiraqhimaninngani 3 uvunga 13 ihuangitpat ihuigijaujarluuniit tuniqhaininnganik Maligamut aadlamit uumangga *Inungnut Pilaarutinginnik Maligaq*, malikhautikhangit uvani Maligarmi akhurnaqtuq kihiani titiraqhimajaq.

Ihuaqtut hulaqutiqaangitut

(3) Kihiani tunijauhijamat uvani titiraqhimaninnga (2), hunaliqaa uvani Maligajaap ihumagijaulimagituq akturiniqaqtuq qanurininanik maligaliqinikutluniit qanuriliniganik tuhaumajutinik ikajautiluniit inungnut, uvaluniit kituliqaa makpiraap upijutimiluniit pigiarutinikluniit, una Maligaa turaagajaq.

Kikliqaangittuq

(4) Piittuq uumani Maligami ihumagijauniaqtuq taimaa pittailigiami tuniqhaininnganik tuniqhaininngaluuniit havaanik Inuit Uqauhinganiq uqaqatigiingnirluuniit uumani Inuit Uqauhinganiq qaangiutujuq pitqujauhijamat uuminnga Maligaa unalu maliruagakhait. S.Nu. 2020,c.15,s.143.

ILANGA 1 INUIT UQAUHINGIT PILAARUTAIT HAVAKTAKHALLU

Inuit Uqauhiitigut Kivgaqtuutit uvalu Atungnirit

Havaakhait tamainni timiqutaujuni

3. (1) Tamaita timiujut imailiurlutik, malikhugu uvani titiraqhimajumi ukualu maliruagakhait, piqaqqat,

- (a) takunaqhilugit inungnun naunaijautit, ilaujut qilamiunirmun anivikhat, imaa Inuit Uqauhiitigut atautimun ukualu qujaginaq aalat uqauhiit atuqtaujut;
- (b) takunaqhilugit ukualu nivingarlugit nivingajukhat nanminiqaqut tuhaqtiviinun, piqaqqat, imaa Inuit Uqauhiitigut atautimun qujaginarlu aalat uqauhiit atuqtaujut;
- (c) pihimalugit tapkua Inuit Uqauhiitigut titiraqhimajat inungnun naunaitkutit, nivingajat uvalu nanminiqaqut tuhaqtidjutit aadjikiiktumik kitunun qujaginaq aalat uqauhikkut atuqtaujat; unalu tunihilutik, Inuit Uqauhiitigut, titiqiqijit kivgaqtuutit ukualu qujaginaq inungnun, kivgaqtuutait piinarialingnik tamainun inungnun.

Kitut kivgaqtuutit tunijaujukhat imaatut Inuit Uqauhiitigut

(2) Timiujut tuhaqtitulutik inungnun Inuit Uqauhiitigut humi tunihigumik hapkuninga kitunun kivgaqtuutinik:

- (a) ihariagijaujut kivgaqtuutit, ilaujut
 - (i) amigaqhuutiqaqqan, anaktuijukharnik aadjikiiktumikluuniit amigaqhuutiqaqqan ikajuutikharnik ihuaqhaidjutikharnikluuniit, ilaujut itiqtitijukharnikluuniit ikajuutikharnik, unalu
 - (ii) aanniaqtailinikkut, aanniarnikkut havautiliqinikkullu kivgaqtuutit;
- (b) iglumiuatiriit, iglumiujut uvaluuniit kivgaqtuidjutinut ikajuutit, ukualu
 - (i) niriviit, hiniktarviit, igluqaqtut igluliqinikkut kivgaqtuutit, ukualu
 - (ii) kivgaqtuutit iglumiujunun, ilaujut auladjutinun, uqhurjuaq, imiqtautit uvalu tuhaadjutit;

- (c) aipaa naunaijaqtauhimajut kivgaqtuutit tapkua Kamisinaa Ministait Katimajiit ihumagijaat ihuaqtuq pidjutaujuq inmi ihariagijatik aghuungnaqturluuniin qanuriniit atautinun.

Tuhaqtipkaijiit

(3) Ilaliutihimajut pitqujauhijumajut ataani titiraqhimaninnga (1), tuhaqtidjutit inungnun titiraqhimajumi titiraqhimaninnga (2) hapkua:

- (a) tamaita tuhaqtidjutit, qajangnautit maligahaluuniin turaangajut atuqtunun niuvaajununluuniin kivgaqtuuti;
- (b) tatiqhiutini akiligahat, akiligahat ukualu piujumajut turaangajut inungnun kitut imaatun Inuit Uqauhiinik uqauhiqatut;
- (c) aalat tuhaqtidjutit tapkua Kamisinaa Ministait Katimajiit naunaijaqhimajait.

Uqaqhuni titiraqhimajut tuhaqtidjutit

(4) Titiraqhimaninnga (3) pidjutiqaqtuq tamangnun uqangnikkut uvalu titiraqhimaninnga tuhaqtidjutit.

Hiniktarviit nanminiaqtunut timiujut

(5) Uqauhirnut Kamisina, tunijaugumik uuktuutikhamikluuniit ataani Ilangani 4, unalu Nunavut Apiqhuiviani Maligaliqijikkut, tunijaukpaata uuktuutikhamik ataani Ilangani 4, ikajuutauniaqtuq nanminiaqatumik havagviujumik pijakhamik pijariaqaqtuq ataani uumani titiraqhimajumi imaalu himmautaukpat ikitqijaujumik pitqujauhijumajut tuhapkaidjutikhanik ikajuutikhamikluuniit Inuit Uqauhiannik, pikpat

- (a) nanminiaqatut havagviit timiit havaktauhimajat hulidjutikhanun ilaujat ilitquhiinun, uqautainun, hakugikhijaumirlugit uvaluuniin akhuuqhaidjutit-Inuit uqauhiliriniq unaluuniit pitquhitigut nunallaani; unaluuniit
- (b) Ihuariktumik maliglugu una titiraq ilanganut nanminiaqatut timingit ajuqhaqpiarniaqtut.

Kavamatkut Kaantulaangit

4. (1) Tamaita katulaat tunijaujut havaktaujuluuniin imaaluuniin kivgaqtungnikkut havagviit Kavamatkut Nunavunmi timiiluuniin, tukhiutikkut, uuktuutikkut imaaluuniin, pijariaqaqtut pingahuujunin-ilaujut tuhaqtidjutit kivgaqtuutiqaqtut inungnun imaa Inuit Uqauhiitigut tapkua pijariaqaqtut malingnirmun titiraqhimajumi 3.

Nuutirittaqtut

(2) Una titiraqhimajut pidjutiqaqtuq apirhuunmun tukhiutinun tunijauhimalangituq katulaagutikhaalu atulingituq ubluani tapkua una titiraqhimajumi pihimaviani atuliqtitaulirviani.

Ilaungitun talvuuna atuqtakharnik

(3) Ministait Katimajiit piinarialik, aquiqturluni, ilaungittut kaantrak uumanna aulapkaainnganik uumanna titiraqhimaninnganik, ihumagikpat taimaa

- (a) kaantrak hunavalungnik ikajuutingilluuniit qilamtuqtuqaliqqat ihariagijaujuq naunajariami kiugiamiluuniit tuuliiqhimaittumik ihuaqtumiklu piluni qanurittaakhaanik ilaupkaijuq qajangnautimik aanirutimik inungnut tamajanginnullu, aadlalluuniit qilamtuqtuqaliqqat; unaluuniit
- (b) aalangajut, qilamiurnikkut uvaluuniin ataujut qanuginiit pijakhat tapkua katulaat tunijaujut malikhugit pijakhat titiraqhimajut uvani titiraqhimajumi.

Kivgaqtuutait inungnun nanminirnun

5. Inungni, Nunavunmi Apiqhuiviani Maligaliqijikkut piniarungnarhijjuq

- (a) ilaujut maligahani uvaluuniin atugahani tuhaqtidjutini uvaluuniin kivgaqtuutini, pitqujauhijaujut tamna Tuhaqtidjut hapkununga Ihuaarnikkut uvaluuniin aalat titirgat hivuani Apiqhuijit tunijautinagu attautinun kitut Inuit Uqauhiitigut uqaqtut hapkununga Inuit Uqauhiitigut numiktiqhimajut; unalu
- (b) utirningani pidjutimi talvannga havagutimi, tukhirutin tautungnaqtunik ihuaqtunik uqauhimun pijumajauulluarumajamingni kangiqhihimanirmilluunniit tautuktijuq inungmin kivgaqtuqtamin.

Nunalingni Tuhaumatjutit Kivgaqtutitlu

Ilaliutihimajut tuhaqtidjutit uvalu kivgaqtuutin inungnun

6. Tamaita haamlanganit piinariaaqihimaniaqtut inungnut, qanuraaluktut qanuraalukluuniit piimajanginnik, piqarumi, hapkuat aadlat uqaqatigiingniq havaangillu uumani Inuit Uqauhinganiq:

- (a) apqutini naunaitkutit, akhaluuhiqinikkut naunaitkutit, ukunanilu qujanginnaq nunaujani piliuqtauhimajungnaqhijun pihimajulluunniit haamlatkunni;
- (b) hulilukaarutit kivgaqtuidjutikhangit tunijaujun haamlatkunnin pidjutilgit inungnun inuutiarutikhanik inungnut nunallaamiluunniit;
- (c) haamlat ilitugidjutait inungnun, imaa-maliganik aturiaqaqtitijutinik nalautaarutiniklu;
- (d) uqaqtiliqtuiniq inungnun katimadjutit uvalu haamlatkut katimajiit katimadjutainun;
- (e) aallat pitqujauhijaujun tuhaqtipkaidjutit havagutilluunniit taamna Kamisina uvani Ministait Katimajiit ihumagijuq ihariagijaujun pidjutaanin qanurinninganin hulaqutimilluunniit inungnun, nunallaamun Nunavunmulluunniit tamaanun.

Nunavut Kavamanga numiktitiqtakhanut pitqujauhijaujut

7. Titiqqat, ilaujut tuhaqtidjutit uvaluuniin maliktakhat, pitqujaujut haamlatkunin Kavamatkunin Nunavunmi inungnun katimapkainirmun, ihivriurninnga uvaluuniin uqagahat haamlatkut aktilaangitigut, tunijauniaqtut Inuit Uqauhiinik numiktiqhimajut.

Ilinniaqtuliriijitkut

Inuit Uqauhinginnun Iihaidjutikhat

8. (1) Tamaita angajuqqaangit nutaranga atiliurhimajuq uumani ilihainiq pinahuarut Nunavunmi, unalu nutaraq kitumut inmikkut ilihaqtut ikajuutikhamut ihumaliurut ittuq piliuqtauliqturluuniit, piqaqtuq nutaraminik pigiami Inuit Uqauhinganik ilihapkainiq.

Havaangit pidjutiqaqtut ilihainirmut pinahuaruti

(2) Nunavut Kavamanga piniaqtut, ihuaqtumik inuit Qaujijajatuqangit ukuallu malrungnik uqauhiqaqtumik iliharniq,

- (a) piliurningga pipkaidjutigiamilu ilihainiq pinahuarut piliuriami angajukhiit sikuurvingmi iliharutimingnik iniqtiqtut tamaat ajuitamingnik uumani Inuit Uqauhinganik, tamarmik uqaqtamingnik titiraqtaminiklu titiqqat;
- (b) piliurluni iliurarlugulu ihuaqtuq Inuit Uqauhinganik ajuitaminik tikinnahuaqtangit ihariagijajuq iniqtirutinganut tamaat ajuitaminik
 - (i) tamainik qanurinningit ilihainirmik iliharnikkut iliharvikhanik, aadjikkutavjainnik titiraqhimajumik (a), imaalu
 - (ii) inmikkut ilihaqtut ikajuqtut upalungajautikhat, maliqajukhamik ihuaqhaqtauhimajut imaalu ikajuutikhat tunijauhimajut upalungajautikhat;
- (c) havaklugit uvalu aturlugit aktilaangit naunajautit, uvalu pihimalugit naunaitkutit mikhaagun attautit iniqtigutait uvalu iliharnikkut ilihaidjutit qanuriniit tamainun, ilaujut ajuitiarnikkut turaaqhimajunun havaktauhimajut ataani titiraqhimajut (b)(i); unalu
- (d) pivallialiurlutik tunilutiklu
 - (i) ilihaitjutikhat, iliharvingnit ilihaqtakhat ilihaqtakhallu Inuit Uqauhiinik pitqujauhimajut atuliqtittijaamik una ilanga, unalu
 - (ii) ajuiqhautikharnik, ilitagidjutikharnik ajuitiagiikhimajunik pivalliadjutikharnik ilihaijinun allanunlu, ilaujut Inuit Uqauhirnik ajuiqhautikharnik ajuiqhautikharniklu, taima piqaqtukhat aulatitijaangat nampangit, qanuritung qanuritunglu ilihaijiit piqaqtukhat aulatitijaangat uminga naunaitkunmi.

Uuktuutit ilihalihaqtunun uvalu puqtuniit 1 talvunga 3

(3) Una titiraqhimajaq aulajaq pittiarinnikkut ilihalihaqtunik puqtuniit 1 talvunga 3.

Ihuaqhaqtauhimajuq atuliqtittinirmun puqtuniit 4 talvunga 12

(4) Pittiarinnikkut puqtuniinun 4 talvunga 12, una atuliqpalliaplugit uvalu atuliqtilugit malikhugit Naunaitkutaani haffumunga *Ilinniaqtuliqinirmut Maligaq*. S.Nu. 2009,c.11,s.3; S.Nu. 2020,c.14,s.123(a),(c).

Nutarannuanik Iihalihaqtinniq Iihautikhat

9. Ihuaqhigiami ilihaliqtinnagit ajuiqhainiq, aadjikutarijaa akhuurutauninnganut uumunnga pivallianiq qanurittaakhaanik uumunnga uqauhinga piqutinga unalu

atuliqtitauliriami, Nunavut Kavamanga atuliqtitaugiami nutaqqat Inuit Uqauhiit pivallianiq ajuiqhaqturlu ilaupkaijuq nutaqqat angajuqqaangillu nunallaani, unalu

- (a) havaklugit uvalu tunihilutik ilihalihaaqtut ilihautikhainik ilihaidjutit uvalu ilihaidjutit Inuit Uqauhiitigut;
- (b) munarilugit hailihimaningit, aturlugit qanurittullu atuqtakhat imaalu pinahuarutit titiraqhimajut uvani titiraqhimajumi (a); unalu
- (c) havaklugit uvalu atuliqtitlugit laisitigut atugahat, ilihaidjutit, naunaitkutit uvalu ajuittiarnikkut pivallianiq hapkununga nutaqiqivingnun aulapkaipunun uvalu havaktunun ataani *Nutaqqiqivik Maligaq*, uvaluuniin aalat ilihalihaaqtut ilihautikhait, tapkua pijariaaqtut atuliriangani una titiraqhimajuq.
S.Nu. 2009,c.11,s.4.

Inirnirit uqauhiinik pidjutik ilihappaaliutikhanik

10. Nunavut Kavamanga piliurniaqtut tunilunilu Inuit Uqauhinganik pigiamingni unalu ilihappaaliutikhanik titiqqat unalu pinahuarutingit piliuqhimajut inirninut ajuirianginni ihuaqhigiamiluuniit ajuitamingnik uumani Inuit Uqauhinga tamarmik nunallaani ajuiqhaijut avatinga ukunuunulu Ilihariaarjuumivingit ilihainiq.

Kavamatkunni Havaktut

"Hulijuq aituijuq" naunaijaqhimajuq

11. Uvani ilangani 12, "aulajumik tunihijuq" naunaijautaa naunaitumik naunaijautinik Inuit Uqauhiit atauttip pilaagutainun atugianganu Inuit Uqauhiit havaktikhaqhiuqtulugit uvaluuniin havaakhat, ilihaititijut pihimajumik pitquhikkut ihuaqtut uvalu piqangitunik-coercive.

Uqauhiq atuqpaktaat havagvingni

12. (1) Tamna Inuit Uqauhingit uqauhiq havaanga avikturviinni havagvingit, tamaitalu havaktut avikturviinni havagvingit pilaarutiqaqtut aturiami Inuit Uqauhingit havagvingmini qanuraaluktut tunijaujuq uumani Maligarmi unalu maliruagakhait.

Havaakhait avikturviinni havagvingit havaktitijut

(2) Tamaita avikturviinni havagvingit piniyaqtut

- (a) naunaijarlugit atulirlugillu maligahat piqalimairiangini ajuqhautinik atuqtaujut atutinin kitut uqarumajut Inuit Uqauhiitigut atuqtilugu havaakhaqhiutut havagvingmiluuniin;
- (b) naunaijarlugit atulirlugilu maligakhat amigairjuuminirmun atungnirit Inuit Uqauhiit havauhiinun atuqtauluni Uqauhiq havagvingni;
- (c) havaktikhaqhiuqtut, naunairlugit
 - (i) tamna havaap naunaijautait ilaujut uqaqhimajut naunaijaqhimajut havaatigut pitqujauhijumajut uqauhikkut, piqaqqat, uvalu
 - (ii) tamna uuktuqtut ihivriuqtauninnga humi ittuq ajuitaminik uumani Inuit Uqauhinganik naunaitkutinga pijuuq ilumuutsumik naunaijaininnganik tamainnit ajuitaminik havaamut;

- (d) kihimi ajuittukhaugaluat uqauhingani aadlamit inuit Uqauhingit naunaittumik havaakhat pitqujahimajut havaamit, pipkailuni naunaipkaqtuq uuktuqtut pittaaqtut
 - (i) tujurlugit uuktuutit tamaat Inuit Uqauhiitigut, uvalu
 - (ii) Tikuaqtaukpat apiqhuinirmun, havaatigut apiqhuilutik tamaat Inuit Uqauhiitigut;
- (e) naunaiqtauniaqtut ihumagijaugumikluuniit tunijaunahuarumik havaakhamik, taimaa nutaaq havaktikhaq piomagumi Inuit Uqauhirnik taima uqauhigijainik havaagijainik;
- (f) taimaa Inuit Uqauhinga havaktup piomalluaqtaa uqauhinga havagvingmini,
 - (i) naunairlugit munaridjutikharnik uqagiaqaqtun munagijaangatlu havaktit talvani Inuit Uqauhirnik,
 - (ii) tunilugit havaatigut naunajautit Inuit Uqauhiitigut,
 - (iii) atuliqtitaugiami Inuit Uqauhingit havaqatigiingniq, ikajurniq aadlanikluuniit nutaanik naunaiqtaa ikajuriami aturninnga hakugingningalu ukunanik Inuit Uqauhingit tahapkunanit aturumajait Inuit Uqauhinga havagvingmi, unalu
 - (iv) pilugit ihuiguutigijajut titiraqtauhimajut Inuit Uqauhiannik; unalu
- (g) piqangitkumiukluuniit Inuit Uqauhinganik havaktiup pilluarumajanganik uqauhinga havagvingmini,
 - (i) tunihilutik Inuit Uqauhiitigut ilihaidjutinik, ihuaqharlugit ihivriurlugillu havaktit' ajuitainik Inuit Uqauhiagun,
 - (ii) naunairlugit tapkua havaktit qiniqhiajut haffuminga ilihaidjutinik uvaluuniin ilihappaaliutikhanik pittailidjutaungitut atiliurnirmun ilaunirmunlu havaanginun, uvalu
 - (iii) pihimalugit naunaitkutit mikhaanun atauttip iniqtirutait uvalu tamainun qanuriniit ilihaidjutinin uvalu ilihappaaliutikhanik tunijajut havaktunun.

Aallat havaakhat aviktuqhimajumi huliviinni

(3) Uqaqtijaangat aturianganik Inuit Uqauhingit havagvingmi, tamaini avikturviinni havagvingit piniaqtut

- (a) naunairlugu munarininnga havagvingit piqaqtuq, tamainnit, pittaarninnga havauhikhanik Inuit Uqauhianut;
- (b) ajuqhautit ukualuuniin takunnaqtut iluani tuhaqtidjutinun turaangajut havaktinun, atautikkut, uvani Inuit Uqauhiitigut ilaliutihimajut aalanun uqauhirnun atuqtaujunut;
- (c) akhuurutigilugu atungnira Inuit Uqauhia havagvingmi tuhaqtidjutinun, ilaujut havagviitigut havaqatigiillu tuhaqtidjutait, ukualu
- (d) pilugit, piinariaqaqata, kangiqhidjutit qaritaujaliqutikkut auladjutit tapkua ihuaqtut ikajuutikhat atungniranun Inuit Uqauhiitigut.

Havaakhait Nunavut Kavamanga

(4) Uqaqtuuaangat atugianganik Inuit Uqauhingit havagvingmi, tamaita havagvingit Nunavut Kavamangit nunalaanilu havagvingit imailiurniaqtun

- (a) **piiqtajuq, 2nd Maligaliurvik, Apitilirvia 10, 2008;**
- (b) katimaqatigiplugit Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit tunijauhijumajut ataani titiraqhimajumi 16(2)(d), havaklugit Inuit Uqauhiinik taidjuhiit uvalu uqagahat pijakhat iluani hilataanilu tuhaqtinikkut uvalu auladjutait havagviup uvaluuniin kavamatkunni havagviujut;
- (c) una Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit tunihikpata atugahamik ataani titiraqhimajumi 16(5)(b),
 - (i) aturlugu atuqpagait Inuit Uqauhiat pitquidjutit,
 - (ii) ihuaqtumik ikaarnikkut, nuutaanguqtirlugit havagvingmi auladjutikharniklu mapiraangutait, mapiraangit aadjikiivjaktunlu hanalrutikharnik atuqtauvakhimajut havaktinin malikhautikharnik atuqtakharnik, unalu
 - (iii) makpiraangurlugit uqaqtuuplugillu aturninnga atuqtaunginnarninnga Inuit Uqauhinginnik tainiit uqaqtangillu havaktinginnit aadlanillu.

Tammaqtailiniq Inuit Uqauhinginnik uqajuktut

(5) Piqangittuq avikturviinni havagvingit kuvijuit, nutqaqtitauniaqtuq, irhitaarninnga, irhitaarniq, uumilrukhajuuq, uumilrukhajuuq, himmautinga, nuutiqtirniq, pipkaidjutijuuq atan'ngujamik aadlamikluuniit akiliqtakhamik taimaaluuniit ihuangittuq havaktumit taimaa havaktuuq avaliittumik uqauhirijuuq Inuit Uqauhingannik piimajanganikluuniit uqarumagumi aturiamiluuniit Inuit Uqauhingannik.

Naunaijaqhimajut havaatigut pitqujauhijumajut

(6) Titiraqhimanninnga (5) aulangituq pittiarinnikkut iqaijarnirmun, taimaaqtitauniq, taimaaqtitauniq, piiqtauluni uvaluuniin alat huaktuinnikkut hulidjutit, pihimajut ihuaqtumik, atablutik naunaijaqhimajumik havaatigut pijakhat havaktut havaangit ilaujut uqauhikkut.

Uuktuutikhaq Havagvianun Maligaliurvingmi

12.1. Tamna uuktuutikhaq uvani titiraqhimanninnga 12(1) talvunga (3), kituliqaakluuniit maliruagakhait havakhimajat tapkuninga naunaitkutingni, nutqaqtitaugiaqaqtun allatqiingajanikluuniit uuktugumik talvunga Havagvianun Maligaliurvingmun talvungaluuniit nanminikharnik havaktimun talvani Maligaliurvingmi,

- (a) hapkunanga maliruagakhanin, havaktauhimajut hapkunanga Uqaqtitijimin pitquidjutinun hapkua Atangujat uvalu Kivgaqtuqtut Katimajiit; unaluuniit
- (b) imaa pigiaqtitauhimajut Atanngujait uvalu Kivgaqtuqtut Katimajiit.

Iitarijaujut Uqauhikkut Maligaq; anginiqatqijaujut

13. Piqaqqat ihuigijaujumik ihuigijaujumikluuniit ukunanit titiraqhimanninngani 12, ihuaqtumikluuniit atuqtaaqtuq titiraqhimanninngani 12, unalu *Iitarijauhijumajut Uqauhiit Maligaq*, maligahat havaktauhimajut ataani Maligap uvaluuniin ihuaqtumik atuqtaaqtuq ataani Maligap, *Iitarijauhijumajut Uqauhiit Maligaq* uvalu maliruagakhait havaktaujut uvalu

pilaagutit atuqtaujaqtut ataani tamna Maligaq hakugingniqaqtuq anginiqhaanun ihuanginikkut.

Kiunnaqtut Nunavut Kavamanga

Kiunnaqtut

14. Tamaita havagviujut Kavamani Nunavumi inuiluniit timigijait kiujariaqaqtut ihuaqtumik ihuaqtumiklu havauhiinik Inuit Uqauhiinik aturiaqaqtainik ilagani uuma Maligaujuup havaarijakhailu, piqaqat, agitqijamik atulirningani uuma Maligaq

- (a) hapkununga Ministait Katimajiit haffumuuna titiqiqinikkut atangujainun; unalu
- (b) Maligaliurvingmi talvuuna Ministamin.

ILANGA 2

INUIT UQAUSINGINNIK TAIGUUSILIUQTIIT

Piliurningat

15. Inuit Uqauhiinik ataniqtuijutiqaqtuq iniqhimajuq Nunavumi, taijauniaqturlu Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit.

Havaanga Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit

16. (1) Havaarijaa Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit angikliharnikkut qaujhiimanirnik ajuittiaqtuniklu hailihimajun mikhaagun Inuit Uqauhiani, ihumagilugillu ihumaliurlugillu Inuit Uqauhiani aturnirnik, pivallialiurnikkut aajjikkiiktittinikkullu ataani uumani Maligarmi.

Naunaijattiaqhimajut havaakhat

(2) Kikliqangilutik iluani titiraqhimaninnga (1), ukua Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit piniaqtut

- (a) havaklugit, ihumagilugit uqauhikkut pitquhiit aturniillu, aalatqiigutait nutaatlu ihariagijaujut Inuit Uqauhiit, aadjikiiktumik taidjuhiit uvaluuniin uqauhiit Inuit Uqauhiitigt;
- (b) makpiraangurlugit, akhuuqhalugit uvalu pihimalugit naunaijautit tamainun aadjikiiktumik taidjutit uvaluuniin uqauhiit Inuit Uqauhiit;
- (c) piliurlutik makpiraangurlugitillu aktilaangit atuqtaujut Inuit Uqauhiit aturniit ihuaqhaidjutait, ilaujut qujanginaq uqauhingnit Inuit Uqauhiit nunamingni aturningat;
- (d) pinikkut tukhiunmik Ministamin, Uqauhiliqinikkut Kamisina timiqutiluunniit, ihumagilugin tukhiqtauhimajun taidjutikhanik, uqautinik, titiqqanik, aturutikhanik, ajuittaminik qullirutiqaqtunik tuhaumapkaidjutinikluunniit Inuit Uqauhiinik tunilunilu pitquidjutinik kiudjutikkut; unalu
- (e) piliurluni munarigiamilu, malikhugu ihuaqtuq maligamut, aittuut pinahuarut ilitarigiami quvianaqtumik iniqtiqtamingnik timiqutigijajumit inukluunniit iliurariami ihariagijangit uuminnga Maligaq ikajuqturluunniit piliurninnganut, atuliqtitauninnga tammaqtailininngalu uumanna Inuit Uqauhiinik.

Qaujiharniq

(3) Kikliqangitumik iluani titiraqhimaninnga (1), ukua Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit havangniaqtait uvalu munarilugit ihivriurutit ikajautikhat havaakhanun havauhiillu havaakhat, uvalu

- (a) titirarlugit uvalu tamaqtailiblugit pitquhikkut uvaluuniin ingilgaangnitatigut taidjutit, avikturniini aalakiit uvaluuniin uqauhiit, uqaqtaujut uvalu atugait Inuit Uqauhiit;
- (b) naunairlugit ihivriuhidjutikharnik pitqujauhijut unalu ajungnautiqatunuk aulahimajut talvuuna atugianganik, pivalliadjutikharnik, ajuiqhautikharnik, uqauhiliqinikkut atuqtakharnik, atuguminaqtunuk aadjikiirutikharniklu Inuit Uqauhiinik;
- (c) havaklugit uvaluuniin munarilugit uvalu makpirangurlugit ihivriurutit uqautigijaangani pijakhat uvalu humagihuirugit ihuinningit naunaijaqhimajut;
- (d) akhuugutigilugu qanuriniit, havaqatigiingnikkut, aadjikkingnikkut, pijaangnirmun uvalu pittailinikkut aadjikiilirlugit ihivriurutit;
- (e) uqautigilugit kangiqhidjutit timiujunun, iliharnikkut iliharvikjuat uvaluuniin atauttit, hamani hilataaniluuniin Nunavut, pinahuarutit angiklijuumirlugit piinarialgit ilihimajatik mikhaagun uvalu ajuittiaqhimajut Inuit Uqauhiit, uqauhikkut pivalliani uvaluuniin aadjikiilirlugit; unalu
- (f) havaklugit uvaluuniin munarilugit qaujiaqtaujut tapkua Ministat uvaluuniin Ministait Katimajiit apiqhijaaqtut.

Aalat havaqatigiingniq

(4) Kikliqahimaitumik iluani titiraqhimaninnga (1) unalu (3), ukua Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit havaqatiginaqtait, akhuurutigilugu uvaluuniin ikajarlutik havaanun timiujanun, iliharnikkut iliharviit uvaluuniin attautit pijaaqtut angiklijaumirlugit ilihimajatik uvalu ajaittiaqhimajat piinarialgit pittiarinikkut Inuit Uqauhiinun, uvaluuniin ikajautikhat havaanun uvaluuniin qujaginaq taijauhijamat havaakhat hapkununga Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit.

Aajjikkiiigutikkut Inuit Uqauhiani

(5) Tamna Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit pigiaqaqtun

- (a) tikkuaqtauhimajut atuqtauraanginaqtut taidjutit, uqauhiit, uqauhiinun, uqauhiinun, uqauhiinun atungniinunluuniin Inuit Uqauhiinun haffumunga
 - (i) aturningit timiqtaujumit humiluuniit hulipkaidjutikhat taffumunga Maligarmi maliruagakhallu atuqtaujukhat, imaalu
 - (ii) tuhaumajutit havagviujuup Nunavut Kavamanga unaluuniit kavamatkunni havagviujut;
- (b) pitquiluni havagvingmik Nunavut Kavamanga unaluuniit kavamatkunni havagviujut atuqtipkailirnikkut aturaanganik taidjutikhanik, uqautinik, titirauhianik aallamikluunniit aturaangajunik uqauhunik

- aturnirnikluunniit Inuit Uqauhiinik inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit pitquijuq; unalu
- (c) havaklugit uvaluuniin munarilugit ilaliutihimajut havaakhat ihuaqtut havaakhanun hapkua Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit tapkua Minista uvaluuniin Ministait Katimajiit tukhiqtaqtut. S.Nu. 2009,c.11,s.5.

Hakugiutikhat

17. (1) Havagiangini havaakhat ataani uuma Maligap, ukua Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit pijaaqtut

- (a) Havaklugit katimajiit ilaujut kitut uvaluuniin ilaujut, ataani maliktakhait uvalu qanuginiit tapkua Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit ihumagijait ihuaqtut;
- (b) havakhugit ihivriurutit, uqaqtitaqtitaujut uvaluuniin katimadjutait uvalu tunijaublutik tujuqhimajunik uvaluuniin unniudjutinik tapkua Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit ihumagijait ihuaqtut;
- (c) havagvlutik, ihiviurlugit, pitqulugit munarilugiluuniin naunajautit uvaluuniin uuktuutit taplua naunajaidjutaujut Inuit Uqauhiinun uqadjaringsiit ilaujut naunaitkutikhat atauttit ilihanirmun havaatiguluuniin ajuitatik ajuitailuuniin Aktilaangni Inuit Uqauhiit;
- (d) havaqatigilugit katimajiit, Uqauhikkut Kamisinanga uvalu aalat inuit atuqtait hakugingsiit uvaluuniin havaklugit maligahat ataani uumani Maligarmi;
- (e) naunaitkutit uvaluuniin titirarlugit kangiqhidjutit mikhaagun qujaginaq pidjutajunun ataniudjutini Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit; unalu uqautilugit uvaluuniin tujurlugit uniudjutit uvaluuniin pitquidjutikhat haffumunga Ministamun inmi pinahuagutainun, pidjutigiblugit qujaginaq pidjutaujut ataniudjutinun hapkua Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit.

Maliktakhat maliktakhallu

(2) Pidjutiqaqtuq haffumunga Maligamun, ukua Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit havaklugit maligahat havauhiillu

- (a) uukturlutik tapkuat Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit, uumungaluuniit Ministamun uvaluuniit Kavamatkut Nunavut uvaluuniit timiujut havarijai tapkununga Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit; unalu
- (b) kavamaliqidjutikhangit havaangit, piimaluaqtangit nanminiqagtuniklu Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit unalu auladjutikharnik taima havaangit atuqtauniaqtun akhurutigijaingitlu havaktauniaqtun.

Uuktuutit Ilangani 3 talvunga 5 uumani *Maliganun Maligaq*

(3) Ilangani 3 talvunga 5 uumani *Maliganun Maligaq* atuqtaungitut maligahanun uvalu havauhiinun havaktauhimajat ataani titiraqhimaninnga (2). S.Nu. 2009,c.11,s.6; S.Nu. 2020,c.15,s.107(2).

Pidjutaunut ihumagijaujukhat

18. Atuqhugit hakugingniit uvalu havakhugit havaktakhatik, ukua Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit piniaqtut, ilaliutihimajut aalanun pidjutinun tapkua Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit ihumaginiaqtaut ihuaqtut, pidjutiqaqtut akhuurutigilugulu

- (a) ihuaqtumik tuhaqtitijaangat ikajuutikharnikluuniit auladjutikharnik atuqtakharnik talvani Inuit Uqauhirnik;
- (b) aulahimaqtumik ihuaqhaidjutit uvalu nakuunikkut ilihainiq, aturninga, ihuarningit uqauhiliqinirit ihuaqtumik Inuit Uqauhiinik atauttinun uvalu nunallaat aktilaangitigut;
- (c) kajumiktumik pivalianingit Inuit Uqauhiinik, ilaujut pivalianinginniklu nutaanik tainiinik aturiaqaqtunik ihuaqtumik malitiarninginnik uvani Maligarmi;
- (d) ihuaqtumik tuhaqtitijaangat talvuuna akunganilu atuqtunik Inuit Uqauhiinik uqauhirnik titiraqhimajunikluuniit; unalu
- (e) qajagijumik naunajainiq tikkuarnirlu hapkuninga pitqujaujunik, maliqajakhainik qanuriliurutikhatikluuniit ihuarunaqhijut iniqtiriama havaktakhatik uuman Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit unalu hivitutqiamik tikinnahuarutingit uumani Maligarmi, pipkaidjutilimaitturlu ihuittumik pilaarutingit inungmut katimajunulluuniit.

Qaujihainikkut

19. Atuqhugit hakugingniit uvalu havakhugit havaangit, ukua Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit

- (a) uqaqatigiinarialgit inuit kituliqaakluuniit timiqutigijaujut katimajjutluuniit aktuqtauniarunaqhijut pitqujauhijumik qanuriliurutingilluuniit ihumagijaujut uumannga Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit piplogu Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit ihumagijaujut ihuaqtut ihuarningitlu; unalu
- (b) uqarvigijauniaqtuq, pitqujauhijumik uumannga Article 32 uumannga Nunavut Angirutinga aadlallu maliganga, kitumut timiqutigijaujut katimajjilluuniit Inuinnainit, unaluuniit haamlanganit pilaqtiniaqtuq pitqutigijaujumit qanuriliurutimikluuniit titiraqhimajumi ihumagijaujut uumannga Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit.
S.Nu. 2020,c.15,s.143.

Ilaujut

20. (1) Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit piqaqtut tallimanik ilaujunik tikuaqtauhimajut Kamisinamin Ministait Katimajiit, pitquidjutanun Ministap.

Pittaarniq

(2) Pittaarluni tikkuqaqtaluni ukununga Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit, inuk tautuktijukhaq

- (a) nakuuqpiaqtuq uqadjariktuq Inuit Uqauhingani;
- (b) pitquhikkut ilihahimajutluunniit ajuitutik ilitquhikkut, aadlatkiingnik, qanurinniit, aturnia, ilihainikkut, pivallialunikkut iharianiitlu Inuit

- Uqauhiitigut, pittaagturlu piinnariaqaqturlu ihumagijaunirmun aturlunilu ajuittiarnikkutigut;
- (c) nanminikkut ilihimajaingit ihumagijaujut atauhiinaungitug avikturvingmi atuqtakharnik uqauhingitluuniit Inuit Uqauhinik havagiaqaqtunikluuniit ihumagilugit kiujukharniklu ilihimajunun, unalu
 - (d) aktikkulaanga ikajuriami Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit havaarigiamingni havaangit aturiamilu pijunnautingit.

Aalat ajuitatik

(2.1) Kamisina Ministait Katimajiit imailiugiaqaqtun, atuqtakharnik Ministam, aulatitilutik ilaujukharnik ajuittiagiikhimajukharnik pidjutikharnikluuniit ihumagijauniaqtun taima tikuagianganik ilaujunik talvani Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit.

Tikkuaqtauhimajut havauhiit

- (3) hivuani Kamisina uvani Ministait Katimajiit tikuaqhijut, Minista piniaqtug imaatut
- (a) pilugit niruaqtaujukhanik timiujunit inungninlu;
 - (b) qiniqhialuni uqaudjinirmik pittiaqhugit niruaqtaujukhat katimajiinin tapkua ilaujut aadjikiiktumik kivgaqtuqtut Kavamatkunin Nunavunmi ukualu Nunavut Tunngavik Incorporated uvalu aalat kivgaqtuqtut inungnun uvaluuniin qujaginaq kitunun havagviini Nunavunmi inuuqatigiingnikkut Minista, pitqujaujunun, pijakhaqaqat;
 - (c) tuhaqtitlugit uqaudjidjutait katimajiit niruaqtaujukhanun uvalu Ministap pitquidjuraa tikuaqtaunikkut Kamisinamun hapkununga Ministait Katimajiit.

Kikliqaqtug

(4) Ilaujuq uvani Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit katimajiuniaqtut uumunga aularaanginnaqtunik hivitunikhanik pingahuni ukiuni, kihiani hivulliqaangujut ilaujut tikkuaqtauhimajut havagvikhamingnik uumunga aularanginnaqtun hivituniqaqtumik pingahunik tallimanun ukiunun uqaqtauhimajut tikkuaqtauhimajut.

Nutannguqtiffaarutit

(5) Tamarmik ilaujut apiqhuutimi uvanillu Nunavut Tunngavik Incorporated angiqqata, hivituniqaqtumik ilaujuq uvani Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit nutaanguqtiqtauttaqtun.

Taimaaqtitaujuq pidjutaujunun

(6) Tikkuaqtauhimajuq ilaunirmik uumani Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit taimaaqtaulimaittug kihiani.

Tuhaqtidjut taimaaqtug

(7) Ilaujuq hapkununga Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit kitut piumajut taimaarlutik tunihilutik Ministamun ilituripkaidjutinik taimaangnikkut, titirarnikkut.

Aulahimmaaqtuq talvunga nunguqtumut

(8) Kihiani tunijaukpat uvani ilangani, ilaujaq huli aulahimaarniganik ihulinigani ilangani uqautaukpat titiraqhimaninnga (4) tikuaqtauffaaqat, aulaniqatiarluniit tikuaqtaukpat.

Inuittuq

(8.1) Inuqangitpat Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiinni, taamna Kamisina Ministait Katimajjiit

- (a) piniaqtuq, iluani 180 ubluni, tikuaqhiluni aalamik inungmik kivgaqturlugu ihumagijaungituq kiklikhaa ilaujup; unalu
- (b) tikkuaginnariaqtuq aadlamik inungmik kivraqturiami nungungittumi ilauviqhaanut ilaujuq, imaa, nungutiagutaatigut 150 ublunik, niruarutimik pingittuq maliqhugu titiraqhimajumi (3)(a) katimajalaarlunniit tunihingittut uqaudjimik ataani titiraqhimajumi (3)(b).

Akiliuhiarvikhanut ukuallu akiiliqtuqtaujut

(9) Kamisina uvani Ministait Katimajjiit pillajut, maliqalugit *Kiinaujaliqinirmut Auladjutikkut Maligaq*, tunihilutik akiliuhiakhanun uvalu ikajuutinik akiligahanun ilaujunin hapkununga Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit havaklugit ilaujut' havaangit ataani uuma Maligap.

Akilirialgiit

(10) Maligatigut hanaqidjutiqangituq uvaluuniin aalat katimadjutit uqautauniaqtut ilaujumun hapkununga Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit qujaginaq, nakuujumik, havaktaitigut, tunijaujut, uniudjutaajut uvaluuniin uqaqhugit atuqtilugu iqajaut uvaluuniin atuqtaujuq hakugingnikkut uvaluuniin havauhiit hapkua Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit ataani uuma Maligap. S.Nu. 2009,c.11,s.7.

Tikuaqtauninnga ikhivautalik unalu tuglia-ikhivautalik

21. (1) Minista tikuaqhinaqtuq ikhivautamik uvalu tuglirmik-ikhivautalik ilaujunit Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit, uqaqatigihuiqhugit ilaujut.

Ikhivautalik

(2) Ikhivautalik katimaniaqtut Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit uvalu havaklugit hulidjutit uvalu havaklugit atungniit hakugingniit uvalu havauhiit havaangit ataani uuma Maligarmi.

Tuglia-ikhivautalik

(3) Ikhivautalik havangitpat, havalimaiqqat uvaluuniin havagvik havaktiqangituq, tugliq-Ikhivautalik ikhivautauluni uvalu aturlugit hakugingniit uvalu havaklugit havaangit ikhivautalingmi.

Havaktiit

22. (1) Ukua Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit tikuaqhijaaqtut havaktinun pijakhainnik atungnirmun hakugingniit uvalu havaklugit havaakhatik, pigaluaqtilugit *Kavamatkut Havaktinut Maligat*.

Kavamatkunni Havaktinut Maligaq

(2) Havaktiit tikkuaqtauhimajut ataani titiraqhimaninngani ilagani ilaata (1) ilaujut kavamatkunni havaktuni naunaiqhimajuq talvani Kavamatkunni Havaktut Maligarmi.

Qanurinnia ikhivautap

(3) Tamainun hulidjutit ilaujut uvani titiraqhimajumi, ikhivautalik tikuaqtauhimajuq ataani titiraqhimajumi 21(1) naunaijarlugu uvalu aturlugu hakugingniit tugliup atangujap ataani *Kavamatkunni Havaktinut Maligaq*. S.Nu. 2008,c.17,s.22(3).

Qaritaujaliqinikkut ikajuutikhat

22.1. (1) Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit ilaujaaqtut uvaluuniin pihimalugit kivgaqtuutit ajuittiaqhimajut uvalu aalat inuit, ilaujut Iningnikhat, ihumagijaujut pijakhat atungnirmun hakugingniit uvalu havauhiit havaakhat hapkua Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit, ihumaliuqtaqtut inmi akiliuhiatik.

Kavamatkunni Havaktinut Maligaq atuqtaujuittuq

(2) Tamna *Kavamatkunni Havaktinut Maligaq* atuqtaungitkumi pihimanikkut, akiliuhianun uvaluuniin ilauqatigiingnikkut ajaittiaqhimajat uvalu aalat inuit, ilaujat Iirnikhat, ataani titiraqhimaninnga (1). S.Nu. 2008,c.17,s.22(3).

Ukiuq Tamaat unniudjutit

23. (1) Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit ukunanik, naini tatqiqhiutini nunguvingani tamarmingnit maniliurnirmut ukiuq, piliurluni tunilugillu Ministamut uumunngalu Uqaqtittiji Maligaliurvingmut Ukiuq Tamaat Unniutjutinik havaanganut maligatigut havaangit aturninngalu maligatigut pijunnautingit, unalu hapkuat naunaitkutingit:

- (a) hulilukaarutikhat Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit talvuuna kinguliujuunik maniit atuqtaujujarkharnik ukiungani;
- (a.1) aadjiliuqhimajut naittumikluuniin, imaa Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit ihumagijaat ihuaqtut, uniudjutit pitquidjutiluuniin tujuqtaujut uquadjiluuniin tunijaujut Ministamun ataani titiraqhimajumi 17(1)(f), piqaqat;
- (b) qanuriniit pijaujut;
- (c) ihivriurniq hakugingninnganik ihariagininnganikluuniit ukunannga Inuit Uqauhiinik;
- (d) hivullitujakhangit ukuat Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit aadlangurumikluuniit hivullitujakhanganik piliuqtut ihumagijaiilluuniit piunaninngani nakuutqiamik kiudjutimik ihariagininnganut Inuit Uqauhinganik;
- (e) qujanginnanik aallanik ilitturipkaidjutikhanik Ministaup pijumajumaliqtainnik.

Katimadjutikhamut iliuraqtuq ukiuq tamaat unniudjutit

(2) Minista pipkainiaqtuq ukiuq tamaat unniudjutimik uumani Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit iliuraqtaujujarkhaq Maligaliurvingmi qilamik ihuaqqat. S.Nu. 2017,c.5,s.3.

ILANGA 3
HAVAARIJAKHAIT MINISTA UQAUHINUT

Minista Uqauhinut

24. (1) Minista Uqauhiliqinun, tikuaqtauhimajuq Kamisinamin uqaudjinirmun Hivuliqtip ataani titiraqhimajumi 66 haffumani *Maligaliurvik Maligaliurvingmi Ministait Katimajiit Maligaq*, ihuaqhainiaqtuq, munariluni uvalu uqaqtiuluni tamaat, ihuaqtumik uvalu atuguminaqtumik ilihimaniq uvalu aturlugit pilaagutit uvalu pilaagutit havaktauhimajut ataani uuma Maligap.

Inuit Uqauhianik akhuuqhajut

(2) Kikliqangitumik iluani titiraqhimaninnga (1), Minista pivallianiaqtuq maliguagahanik uvaluuniin pinahuarutit pihimajat akhuugutigilugu

- (a) aturninnga piliurninngalu uumannga Inuit Uqauhinga taimaa atuqtaugiami tamaat amihunik hulilukaarutininik havagvinginnullu Nunavunmi inungit;
- (b) amigairjuumilugit iliharniit, ajuittiaqhimanikkut uvalu uqauhiliqinikkut ihuaqtumik Inuit Uqauhiit, ilaujut atufaaliariagani hulidjutini turaaqhimajut nunallaat ukiungiluuniin katimajiit kitut taijauhimajut ihumaaluutitik uqauhikkut tamangnirmun uvaluuniin aadjiliurnahuarnirmik;
- (c) nunallaat aktilaangitigut,
 - (i) havauhikhat aturninnganut, ilihapkainiq, pivallianiq, atuliqtitauninnga tammaqtailininngalu ukunanik Inuit Uqauhiit, unalu
 - (ii) amigaigjaumilugit nunallaat aktilaangitigut ihivriurutit nunamingni ihariagijaujat uvalu upalungajautit uvalu munaridjutikhait nunamingni pinahuarutit akhuurutinun Inuit Uqauhiit;
- (d) inungnun ilituqhaidjutit uvalu quviahuutit ingilgaarnitait, atungniit, qanuriniit, akhuugutit uvalu aalangajat Inuit Uqauhiit Nunavunmi;
- (e) amigaigjuumijut piliurninnga aturhunilu tamainni havagviujuni Nunavunmi inungit uqauhilirinirmut naunaitkutangat aturluni tamaita aadlatqiingujat naunaipkaidjutininik, Inuit Uqauhiit;
- (f) tamna ilitagidjutikharnik pivalliadjutikharnik iluaniitunik hanaqidjutikharnik atuqtakharnikluuniit talvuuna Inuit Uqauhirnik tuhaqtitihimaaqtunik tuniqhaijakharnik pijaangatluuniit anginirmik pidjutikharnik atuqujaangat atugianganic utiqtitijaangatluuniit Inuit Uqauhingit, ilaujatlu titiraqhimajanik, piksasuuliuqhimajanik, tvkut, nallauhiqiliqijjanik, qaritaujaliqidjutitigun piksasuuliuqhimajanikluuniit, tuhaqtitijaangat allanikluuniit tuhaqtitihimaaqtunik;
- (g) inungnut piinnarialaqiniq naunaitkutaniklu piinnarialik Inuit Uqauhinganik ikajuutikhat atuqtakhangillu;
- (h) nunalaani ilitugidjutikharnik uvani Maligaq maliruagakhaitlu;
- (i) **püijaqtauhimajuq, S.Nu. 2008,c.17,s.50(7).**

- (j) Kanadami, nunarjuami nanminiaqqtunilu havagviit ilitaridjutait ikajurutillu ukununga Inuit Uqauhiannun, ilaujullu ilitaridjutit maligani;
- (k) uqaqatigiiklutik imaalu co-auladjutit tikuaqtauhimajat Inuinnait hilataani Nunavut, pinahuarutiqaqhutik tamaqtailinirmun, havaklugit uvalu akhuugutigilugu Inuit Uqauhiit; unalu
- (l) Inuit Uqauhiatik ahiinit tukiqaqtuq Ministait Katimajit pijariaqarunaqhijat agirunmikluniit.

Kiklikhait

(3) Aturninnga pijannautinga havaangalu havaangit Ministamit uumani titiraqhimaninngani kikliqaqtuq ukunangga maliqtaillu

- (a) pilaarutit, hakugingniit, pilaarutit hakugingniillu Maligaliurvingmi ilaujallu; unalu
- (b) inmikuuqpalianiq, pilaarutit uvalu hakugingniit hapkua Nunavunmi Apiqhujit Maligaliqin uvalu Apiqhujit Ihuiguhungnikkut. S.Nu. 2008,c.17,s.50(7); S.Nu. 2009,c.11,s.8.

Atulirnikhanut upalungaijautikhat hakugiutikhangillu

25. (1) Minista ilauniaqtuq atulirningagut upalungaijautip uqautaujaq uvuga uumani 13(3) uvani *Illitarijauhimajut Uqauhiit Maligaq* inmikkut iluittumik ihumaliurut naunairiami ihuarhaqhimajaq iniqtirutinga uuminnga Maligaq unalu, uumunnga nunguvingani, Minista atuqtaaqtaa pijannautingit havaariniaqtaalu havaangit, unalu uqaqatigiingniq, tunijaujaq Ministamut titiraqhimaninngani 13(3) uumunnga (6) uumannga *Illitarijauhimajut Uqauhiit Maligaq*.

Qanuriliurutikhat atuffaaliriagani atuqpaalirningagutlu

(2) Pidjutiqaqat haffumunga Maligamun, atulingnikkut upalungaijautit ilaujakhata hanaqidjutit havaktauhimajat haffumunga

- (a) ilitarilugit ihuarharlugillu hulilukaarutit qanuriliurutingillu pigiamingni Inuit Uqauhiit atuliqtitauliriami atuliqtitauninngalu, ihumagilluarniq nunallaangit ukiunganullu katimajingit talvani piqaqtuq ilitarijaujumik ihumaaluutingit uuminnga uqauhiit tammaijut aadjiliurnahuarnirmik; unalu
- (b) Tutqittiaqtakhait havaarijakhait munarijakhailu anittailijaulutik atulirnikhanut qanuriliurutikhat, ilaujut tapkuat kavamat, imaalu aallat nanminiaqqtut timiqutait, nunallaat imaalu ilaujut inungnut.

Minista imailiuqtaqtuq

(3) Minista pitquiluni tapkua havagviit Kavamatkut Nunavunmi uvaluuniin inungnut timiqutit tamaita uvaluuniin qujaginaq hapkua:

- (a) tunihilutik kangiqhidjutinik, tujungnikkut uvaluuniin pinahuarutinun-kitunun ajuitiarnikkut hapkununga Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit tapkua Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit apiqhijut uvaluuniin pitquijut uvaluuniin Ministap ihumagijaat ihuangnia atungnianun hakugingniit uvalu havauhiit havaangit hapkua Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit;

- (b) havaqatigilugit Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit haffumunga pivallianirmun Inuit Uqauhiitigut uqadjarinngikkut naunaijautit pihimajat haffumunga
 - (i) tamaita ilangaluunniit kavamatkunni havagviinni,
 - (ii) qujaginaq qanuriniit nutaqqat nutaqiqiviit aulapkaijat havaktillu ataani *Nutaqqiqivik Maligaq* imaaluuniit aallat nutarannuanik ilihalihaaqtinniq ilihautikhat ilihaititijut, imaaluuniit
 - (iii) qujaginaq qanuriniit ilihaijip uvaluuniin ilihaitut ataani *Iliniaqtuliqinirmut Maligaq, Nunavunmi Ilihariaqpaallirvik Maligaq* imaaluuniit aallat maligakhat aturutiaqtun ilihaijinun ilihaitununluunniit Nunavunmi;
- (c) aturluni uvaluuniin pijakhaqatuuq ilauluni ajanginikkut ihivgiugutini, uuktuutit uvaluuniin naunaijautit havaktaujat, pitqujaujat uvaluuniin tujaqtaulutik hapkunanga Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit.

(4) **Piijaqtauhimajuq, S.Nu. 2009,c.11,s.9.**

(5) **Piijaqtauhimajuq, S.Nu. 2009,c.11,s.9.**

(6) **Piijaqtauhimajuq, S.Nu. 2009,c.11,s.9.**

S.Nu. 2008,c.17,s.50(8); S.Nu. 2009,c.11,s.9.

25.1. **Piijaqtauhimajuq, S.Nu. 2009,c.11,s.9.**

Angiqatiriigut

26. Minista imailuqtaaqtuq, pidjutigiplugu Nunavut Kavamanga, uukturlutik angirutimik inungmut timiqutaujumullu, pidjutigiplugit pidjutigiplugu una Maligaq tamna Minista ihumagiplugu ihuaqtuq.

Ministaup ukiuq tamaat unniudjutit

27. Minista ilauniaqtuq uniuudjutini upalungaijaqhimajat uvalu tunijaujat ataani titiraqhimajami 15 haffumani *Iltarijauhimajat Uqauhiit Maligaq* ilikuuqtumik naunaijaunmik imaa

- (a) tamaita hulipkaidjutikhat, qanuriniit pihimajat atuqhugillu kavamatkut ikajautit atuqtilugu kinguliq maniliqinikkut ukiungani ilaujat tunihinirmun uqauhikkut pijakhat ataani uuma Maligap;
- (b) piliurninga, auladjutikhainut havaktamingnutluuniit atugakhat, pinahuarutit kivgaqtuidjutikhallu pidjutiqaqtunik;
- (c) qaffiuniit qanurinigilu unipkaat atuliqujaujalu pipkagaujat Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit aturlugu titiraqhimaningna 17(1), kavamat kiujutaa atuni pijutaujani, unipkaami atuliqujaugitpaluniit pijaugitpat atuliqhimagiluniluniit, uqatiarut kavamanit kiudjutaujamik; unalu
- (d) aallat naunaitkutikhat pidjutiqaqtut umunga Maligarmut maliruagakhanullu Minista ihumagijait ihuaqtut.

(2) **Piijaqtauhimajuq, S.Nu. 2009,c.11,s.10.**

(3) **Piijaqtauhimajuq, S.Nu. 2009,c.11,s.10.**

(4) **Piijaqtauhimajuq, S.Nu. 2009,c.11,s.10.**
S.Nu. 2008,c.17,s.50(9); S.Nu. 2009,c.11,s.10.

ILANGA 4 MALITTIARNIQ

Uqauhinut Kamisinangit Havaktakhait

Inuit Qaujimajatuqangit

27.1. (1) Hapkua atuqtauluaqtut hivunikhaliurutit ihumagijaujut haffumani Inuit Qaujimajatuqangit pidjutiaqtut pitarnirmun atungnirinunlu hakugingniit havauhiillu havaakhat Uqauhiliqinikkut Kamisinap ataani titiraqhimajuni 28 uvunga 35 unalu titiraqhimajumi 37:

- (a) *Inuuqatigiitsiarniq* (pittiarnikkut aadlat, piqatigiingniit unalu piqpagilugillu inuit);
- (b) *Tunnganarniq* (atuqhimaarnahuarlutik nakuujumik inuuhirmik imaa angmaumajumik, tungahuktitlugit uvalu ilauqatigiblugit);
- (c) *Pijitsirniq* (ikajurlugit ihariattitqunagillu ilagiit uvalu/uvaluuniin nunallaat, tamaitaluuniin);
- (d) *Ajiiqatigiinni* (ihumaliurniq uqaqatigiingnikkut tamarmiklu angirnikkut);
- (e) *Piliriqatigiinni* unaluuniit *Ikajuqatigiinni* Havaqatigiingniq atauttikku pinahuaqhun;
- (f) *Qanuqtuurniq* Pijauhimmangittunik ikajuqtikhaniklu.

Aalat Inuit inuuqatigiingnikkut akhuurutigijangit

(2) Uqauhirnut Kamisina piniarungnarhijuq, aturutaani hakugingningani havagutinilu havaktakhainni Uqauhini Kamisinaup, naunaijarlugu, aturluni ilaliutiluniluunniit aallanun Inuit inuuqatigiingnikkut akhuurutigijangit taamna Uqauhirnut Kamisina ihumagijait ihuaqtun ikajurlugillu.

Havaarijakhait Uqauhirnut Kammisina

28. (1) Uqauhirnut Kamisina pijukhaujut tamainnik qanuriliurutikhanik qanuriliurutikhaniklu atanniqtuidjutaani Uqauhirnut Kamisinap pijanginni pilaarutait, qanuriningagut pilaarutaitlu piliuqtauhimajut uumani Maligarmit pidjutiaqtunik Inuit Uqauhiannik ilitarijauhimajut havaktaulutiklu.

Uqaudjiniq tukhiunmik

(2) Uqauhirnut Kamisina pijaaqtuq, piomagumi, uqautilugu katimajiit mikhaagun kitut hulidjutit uvaluuniin upautidjutait Uqauhikkut Kamisinap ihumagijaat ihuaqtunik maliguagahanun haffumunga Maligamun uvalu pitqujaujunun.

Ikajuutit hapkununga Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit

(3) Tukhiutaani Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit, Uqauhirnut Kamisina tunittaaqtuq nakuujumik ikajurutikhanik ikajuutikhanik kangiqhidjutiqaqtunik nakuujumiklu aturnikhanik hakugingnikhanik havaktakhanikluunniit havaktakhamingnik Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit.

28.1. Piijaqtauhimajuq, S.Nu. 2009,c.11,s.11.

28.2. Piijaqtauhimajuq, S.Nu. 2009,c.11,s.11.

28.3. Piijaqtauhimajuq, S.Nu. 2009,c.11,s.11.

28.4. Piijaqtauhimajuq, S.Nu. 2009,c.11,s.11.

Inuit Uqauhilirinirmut Ihumaliurut

Inuit Uqauhiitigut upalungaijautit

29. (1) timiqutaujuq nunavunmiutaungittuq havagvigjuaq maliqajamingnik uumunga Maligarmun imaatut Inuit Uqauhiinik upalungaijautimik, ilaliutijukhaq hapkuat:

- (a) havagviup aktilaarutait, atugakhait uvalu atuqpaktainik tukhiqtaujut tuhaqtitinikkut hapkununga uvaluuniin tunihinikkut ikajuutikhainik inungnun tapkua pijakhainik ataani uumani Maligarmi;
- (b) naunaitkutikhaq tuniudjutimi pilaqutainnun qanuriliurutinun, atugakhanun, havagutinilluunniit;
- (c) naunaipkutat qaphiuni tapkuat timiujut havaktit, pikpat, pikpat, uvaluuniit uqariktut Inuit Uqauhiinik uqajukkumik imaalu tunihilutik ikajuutikhanik Inuit Uqauhiinik pitqujauhimajunik ataani uumani Maligarmi; uvalu
- (d) qanuriliurutingit talvani timiqutigijaujuq naunairniaqtaa Inuit Uqauhiinut Upalungaijautikhat piinariaaqinngalu uqaqatigiingnirmut havaalluunniit inungnut Inuit Uqauhinganik inungnut.

Maliktakhait

(2) Uqauhiliqinikkut Kamisina tunihittaaqtuq imaaluuniit makpirangurlugit maliktakhainik aallaniklu naunaitkutikhanik ilaujukhat Inuit Uqauhiinut upalungaijautikhat.

Tujuutaujuq Uqauhirnut Kamisinirnut

30. (1) timiqutaujuq nunavunmiutaungittuq hulipkaijit tujuqtaqtut tukhiqtauhimajuq upalungaijautikhat tuhapkaidjutikhanik ikajuutikhangit inungnut Inuit Uqauhiitigut Uqauhiliqinikkut Kamisinamut angiqtaujanginni.

Ihivriurninnga

(2) Uqauhirnut Kamisinanga ihivriurniaqtait tukhiqtauhimajuq Inuit Uqauhirnik upalungairutikharnik, talvuuna ihumagijainik allanik inungnik havagvingitluunniit taima Uqauhiliqijunik Kamisinangit ihumaginiaqtun ihuaqtunik.

Tamainni titirarlugit

(3) Uqauhirnut Kamisinanga ihuarigumi tamna upalungaijautikhat maliqajukhat pitqujauhijamajunik uumani Maligarmi maliruagakhallu, Uqauhirnut Kamisinanga angirniaqtait upalungaijautikhat titiraqhimanirmik.

Hulaqutit angigutinun

(4) Uqauhirnut Kamisina ihuarigumiuk tuhaqtipkainiq tuniqhaininnganikluuniit havaanik inungnut ihariagijaujaq uumannga Maligaq maliguarjangillu tunijaujaq malikhugu ihumaliurut angiqtaujaq titiraqhimaninnga (3), Uqauhiliriniq Kamisina nutqaqtiinariaqaqtaa ihivriurniq pilihaaliqtuq titiraqhimaninngani 31 ihumaaluutigijaujaq uqaqatigiingniq havaalluuniit tunijaujaq inungnut malikhugu Inuit Uqauhinginnik ihumaliurut.

Kangiqhipkarlugit uuktuqtuq

(5) Uqauhirnut Kamisina ihivriuhijumakpat imaaluuniit aturuiqqata ihivriuhinirmik ataani titiraqhimaninnga (4), Uqauhirnut Kamisina

- (a) kangiqhipkarlugu uuktuqtuq uvalu aalat hulaqutijut inungnik imaa Uqauhikkut Kamisina ihumaliuqtuq ihuaqqat tamna ihumaliugut qakugu uvalu pihimalugu tamna Uqauhikkut Kamisina ihumagijaa ihuaqtuq; unalu
- (b) tunihilutik titiraqhimajumik naunaiqidjunmik uuktuqtumun
 - (i) Uqauhirnut Kamisina ihivriuhijamangitpagu ihivriuhiluni ataani iluani -titiraqhimaninnga (4), unalu
 - (ii) ublua humi kangiqhidjutit pijariaqaqtut titiraqhimajut (a) tunijaujut.

Upalungaijarlugu ihuarhainiq taimaaqtiffaarnirluuniit

(6) Uqauhirnut Kamisina ihuarigumi tamna, pidjutigiplugu aallangurnianik idjuhiinik, upalungaijautikhat angiqtauhimajut ataani titiraqhimaninnga (3) nutqaqtitaujuq maliqajukhanik uumani Maligarmi maliruagakhanullu, Uqauhirnut Kamisina pitaaqtuq, titirarlutik,

- (a) qaitqulugit katimajiit tunihilutik ihuaquqhimajanik upalungaijautinik naunaijaqhimajami ubluni; unalu
- (b) taimaaqtilugu angigutit angiqtaujumun anginiqhakkut pijakhat aalanguqtirnikkut qanuginiitigut.

Aturnikhanik Ihivriurutinun

Aturnikhanik ihivriurutinun

31. (1) Inuk uuktuinnariaqaqtuq Uqauhirnut Kamisinamut imaaluuniit aallamik uqauhirnut Kamisinamut ihumagijait ihuarijauniaqtuq, ihivriuhiluni ihumaaluutinut, atan'ngujanut timiqtaujuumut taffumunga Maligaq atuqtaujuumut,

- (a) iluaniit haffumunga uvaluuniin qujaginaq aalat Maligaq uvaluuniin maliruagakhait ilaujut atungniitigut, akhuuqhaidjutit uvaluuniin munaridjutikhait Inuit Uqauhiit maliktaungitut hapkununga; unaluuniit
- (b) ihumagijauniga pijutaunigalu uvani Maligaqjuami iniqhimagituq.

Pingahuujut ilaujut uuktuinnariaqaqtut

(2) Naunaittiarutikhanik, inuk maligaliqinikkut aktikkutilanganik pijariaqangituaq angajuqaangungituaq, havakti, uvaluuniin qujaginaq hulaqutigijaat, pijaangini uukturlugu Uqauhikkut Kamisinamun ihivriungnirmun ihumaaluutinun tapkua katimajjit kitut una Maligaq pidjutiqaqtuaq maliqatingitaat pijakhat titiraqhimajumi 8 hamunga 12 uvaluuniin ukpirnikkut uvalu pinahuagutaanun haffuma Maligap ilaujuq tahapkununga iluaniitut.

Uqauhiliqinikkut Kamisina pitaaqtuaq imaatut

(3) Uqauhirnut Kamisinaup nanminirijakhainut uuktuutikhanut, Uqauhirnut Kamisina ihivriuhittaaliqtut pidjutiqaqtunik nunamut ihumaluutiqaqtumik titiraqhimajut titiraqhimaninnga (1).

(4) Piijaqtauhimajuq, S.Nu. 2008,c.17,s.50(11).

(5) Piijaqtauhimajuq, S.Nu. 2008,c.17,s.50(11).

S.Nu. 2008,c.17,s.50(11).

Piittuaq-maniliurnikkut ihuaqhaidjutit

32. Uqauhiliqinikkut Kamisina pijaaqtuaq, qujanginaq hivuani uvaluuniin ihivriuqtautinagit,

- (a) havaqatigilugu havagvik ukunani upalungaijarnikkut ihuarhainikkulluunniit uuminnga Inuit Uqauhiani hivunikhaani ; imaaluunniit
- (b) aturluni ihuarhaidjutikhanik aallanikluunniit qanuriliurutikhanik maliktunik Inuit Qaujimajatuqanginnik piniarhimanikkut ihuarhanikkut ihumaaluutigijaujunik naunaiqhimajunik uukturutimi ihivriuhidjutimiluunniit.

Munagidjutikharnik ilaujunun inungnun

33. (1) Kinaliqaaq inuk anipkaijukhaungittuaq, taimaaqtitlugu, iqhitaaqhugit, iqhitaariluniluunniit, ihuinaaqhuni, unaluuniin aalat ihuinaarutit haffumunga unaluuniin ihuinaangittunik inungmun taimaali inuk uuktuqtuaq unaluuniin apiqhipluni ihivriuqujipluni, tunihibluniluunniit naunaitkutikhamik unalu ikajuqhuni ihivriuhijunik, apiqhuutimik unniqhugitluunniit ihumaluutiminik uvunga Uqauhiliqinikkut Kamisinamun.

Anullautikharnik

(2) Tamarmik inuit ihuinaaqtut titiraqhimaninnga (1) ihuinaarutiqaqtuaq uvalu pidjutiqaqtuaq naittumik ihuinaarutinik,

- (a) inuk, akiligahaq avatqungitpaga \$5,000; unalu
- (b) timiit kuapaliisit uvaluuniin aala timiit maligatigut aktilaaqaqtut, akiligakhaq avatqungilugu \$25,000.

Ihivriuqhiniq - Aviktuqhimajumi Havagvigjuaq

Uuktuutit mikhaanun aviktuqhimajumi iliharvigjuat

33.1. (1) Pijaukpat uuktuutimik uvaluuniin apiqhiluni mikhaagun titiqiqinikkut aviktuqhimajumi havagviit, Uqauhiliqinikkut Kamisina Ihivriurniaqtait malikhugit una titiraqhimajuq, titiraqhimajumi 33.2 hamunga 33.7 unalu 38 hamunga 42.

Katitirniq ihivriudjutikharnik

(2) Uqauhiliqinikkut Kamisina ihivriuqhittaaqtuq malrungnik amigaitunikluuniit uuktuutikhanik tukhiutinikluuniit, ihuarigumi ihuaqtumik ihuaruhukkullu qanurinninganik.

Tuhaqtipkaidjut

(3) Aullaqtirniatigut ihivriuqhidjutikhanik, Uqauhirnut Kamisina tunihijukhaq naunaitkutikhamik ihivriuqhidjutikhanik avikturviinni havagvingit tuhapkaidjutikhanik imaaluuniit kivgaqtuidjutikhanik inungnut imaaluuniit aallanik hanaqilutik ihumaluutaujunik. S.Nu. 2008,c.17,s.50(12).

Qingijut unaluuniin taimaarlugit ihivriuqhiniq

33.2. (1) Uqauhiliqinikkut Kamisina qin'ngijauttaaqtuq ihivriuqhiluni imaaluuniit ihivriuqhilimaittut, ihumagijamingnik Uqauhiliqinikkut Kamisina, hapkuat ihingnut atuqtaujuunut:

- (a) ihumaaluutit naunaijaqhimajut hulaqtijut atautinun uvaluuniin atauttinun aalanin uuktuqtumin uvaluuniin ilaujumin apiqhijut ihivriurutinik, uvalu hulaqtijut atauttit uvaluuniin atauttit piumangit havalirlutik;
- (b) tamaita ilangaluuniit ihumaalutigijaujut naunaiqtauhimajut uvani tukhiqtauhimajutluuniit havaktaugiaqaqtun ihuaqhaidjutikhaniklu, ihuaqtumik havaktaujukhat, ataani adlam Maligarmi aturlutinluuniit adlamik hailijumik ihuaqhaidjutikhamik;
- (c) uuktuutit uvaluuniin tukhiutait, ihuangitumik, ihuangitumik uvaluuniin ihumaaluutiqaqtut hulaqtaulimaittunik pidjutaujut;
- (d) uuktuqtuq uvaluuniin ilaujuq piumajut ihivriurutinik taimaaqtaujuq uvaluuniin pijauluni uuktuutimik uvaluuniin apiqhiluni;
- (e) ihumaaluutit naunaijaqhimajut uuktuutini uvaluuniin apiqhuutit ihuaqhaqtauhimajut.

Ihumagijakhatit

(2) Ihumaliuqtinnatik titiraqhimaninga (1), Uqauhiliqinikkut Kamisina ihumaliurniaqtuq tamaita akhuurutaujut qanurittaakhaanik, unalu piniarungnaqhijuuq pilaqutinga inuup, uuktuqtuq unaluuniit ilaujuq apirijuuq ihivriurniq piiqtauniaqtuq maniliuriami unaluuniit tukhiutinga apirijuuq taimaaqtitauniaqtuq, piiqtaugumiluuniit ihuaqhijaujuq taimaa pimmarluktaugumi pijunnautinganikluuniit hakugingianik.

Kangihipkarlugit aktuqtauhimajunik inungnik

(3) Uqauhiliqinikkut Kamisina ihivriuqhimajumakpat imaaluuniit aturuiqqata ihivriuqhinirmik ataani titiraqhimaninga (1), Uqauhiliqinikkut Kamisina piniiaqtuq

- (a) ilitturipkarlugu uuktuqtuq ilaujurluunniit tukhiqtuq ihivriuhinirmik aallaniklu hulaqutinik inungnik taimaatun Uqauhiliqinikkut Kamisina ihumagijaa ihuaqtuq ihumaliurutimik ubluqhiutikkut taimaalu taimaatun Uqauhiliqinikkut Kamisina ihumagijaa ihuaqtunik; unalu
- (b) tunihijut titiraqhimajumik naunaijautinik uuktuqtumun uvaluuniin ilaujumun kitut apiqhijut ihivriurutinik uvalu aalat hulaqutijut inungnun imaa Uqauhiliqinikkut Kamisina ihumagijaat ihuaqtumik
 - (i) Uqauhiliqinikkut Kamisina ihivriuhijumangitpat imaaluuniit ihivriuhigumangittuq ataani titiraqhimaninnga (1), unalu
 - (ii) ublua humi kangiqhidjutit pijariaqaqtut titiraqhimajut (a) tunijajut.
S.Nu. 2008,c.17,s.50(12).

Tuhaqtidjutikhat katimadjutillu

33.3. (1) Uqauhirnut Kamisinangit ihumaliugumik ihivriugianganik, tamna Uqauhirnut Kamisinangit pigiaqaqtun,

- (a) aullaqtiqtinatik ihivriuqtinnagu,
 - (i) ilituripkarlugu Minista, titiqiqinikkut atan'ngujaa aviktuqhimajumi havagviit aktuqtauhimajut ukuallu kitkutliqaak aatla inuk Uqauhiliqinikkut Kamisina ihumagijaa ihuaqtunik ilituripkarlugit qanuriniitigut, unalu
 - (ii) (ii) uqaqatigiplugit titiraliqinikkut atan'ngujat aviktuqhimajumi havagviit aktuqtauhimajut aadlanut inungnut Uqauhinut Kamisinga ihumajuq ihuaqtunik, ihuaqhainahuaquplugit ihumaaluutit uqaqtaujut aadlanutluunniit pidjutikhainnik; unalu
- (b) hivuani havaktinatik una unniudjutit unaluuniin pitquidjutikhat tapkua ihuittumik hulaqutiginiaqtaa inuup, aviktuqhimajumi havagviit unaluuniin haamlatkuni, katimaqatigilugu tamna inuk, aviktuqhimajumi havagviit.

Naalaktauhimaittut talvanga ihuaqtumik

(2) Uqauhiliqinikkut Kamisina pijariaqangittuq tuhaqtipkailuni inuklu tuhaqtaulimaittuq Uqauhiliqinikkut Kamisinaanit kihiani tunijaukpat uumani Maligarmi.
S.Nu. 2008,c.17,s.50(12).

Ihivriuhugit hakugingniit uvalu havauhiit

33.4. (1) Pijariaqangittuq uvani titiraqhimajumi, Uqauhiliqinikkut Kamisina pittaaqtuq, ihivriuqtautilugit, tukhiutit pijaanginilu kangiqhidjutikhanik inungnit pidjutaaniklu Uqauhiliqinikkut Kamisina ihumagijaa ihuaqtumik, piniaqqat atauhirmik amigaitunikluuniin hapkuninga qanuriliurutikhanik maliqhimaitumik maligakhantik itquumanikkut unaluuniin katimadjutini inungnun pidjutiaqaqtun:

- (a) itiqut unalu ihivgiurviit najugaqaqtut hapkunanga aviktuqhimajumi havagvigjuat kitutliqaak ihuaqtumik;
- (b) apiqqutikhaliuqpaktut najugaani Uqauhiliqinikkut Kamisina ihumagijaa ihuaqqata, ilajut uqarlutik inuilrumi inungmut inuk angiqhimakpat;

- (c) tukhirlugit ihivriurlugillu naunaitkutikhat, titiqqat hunallu, piliurlutik unaluuniit pijariaqaqtut aadjiliuqhimajunik imaaluuniit piksaliurlutik tapfuuma Uqauhiliqinikkut Kamisinap ihumagijait ihuaqtut ihumaaluutinut ihivriuqtaujunut;
- (d) angiqtait ilaungitpalluuniit kitunik ilitturipkaidjutikhanik naunaitkutunikluunniit taimaa Uqauhiliqinikkut Kamisinap ihumagijait ihuaqtut, taimaa pilimaitpata ilaungitturluuniit inungnut pidjutiqaqtut.

Takupkaqtitauniq uvalu uqautiginikkut

(2) Pidjutiqaqtuq tunihiluni ihuaqtunik tuhaqtidjutimik, Uqauhiliqinikkut Kamisina pittaaqtuq ihivriuqtautitlugu

- (a) Qaitqujauhijajut akhuuqhalugit upatijaangini inuit tautukhimajut;
- (b) munarilugit uqariijautit naunaikhitikhangillu;
- (c) akhuuqhalugu inuk tunihitqulugu itquumadjutinik uqariijaunmik unaluuniin naunajariiqhimajumik, ilaujut imaa uqattiarutikkut, atautikkut unalu iliurarlugillu Uqauhiliqinikkut Kamisinap naunajaqhimajait; unalu
- (d) akhuuqhalugu inuk tunihitqulugu titiqqanik hunaniklu inuup pihimajainik unaluuniin munariblugitlu tapkua Uqauhiliqinikkut Kamisinap ihumagijait ihuaqtut ihumaaluutinun ihivriuqtaunirmun, talvangalu iliurarlugit Uqauhiliqinikkut Kamisinap kitunun.

Aalat hakugingniit

(3) Atuqhimaaghugu hakugingniit ataani titiraqhimaninnga (1) unalu (2), Uqauhiliqinikkut Kamisina aadjikiiktumik hakugingniqaqtut uvalu havaakhat apiqhuijut maligatigut inungnut pidjutinun.

Kiklikhait

(4) Aturninnga Uqauhilirinirmut Kamisinga pijunnautingit titiraqhimaninngani kikliqaqtuq ukunannga maliqtaillu

- (a) pilaarutit, hakugingniit, pilaarutit hakugingniillu Maligaliurvingmi ilaujallu; unalu
- (b) inmikuuqpaliani, havaakhat, pilaarutait uvalu hakugingniit hapkua Nunavunmi Apiqhuijit Maligaliqinini uvalu Apiqhuijit Ihuiguhungnikkut.

Maligakhat

(5) Uqauhirnut Kamisina piliurniaqtuq maliklugillu maligahat Maligaliuqtimun Maligaliurvingmi kivgaqturlugit Maligaliurvingmi ilaujullu, ukualu Nunavunmi Apiqhuijit Maligaliqijit uvalu Apiqhuijit Ihuiguhungnikkut, mikhaagun Uqauhikkut Kamisinap atungniitigut hakugingniit uvalu havauhiit ataani uuma titiraqhimajumi.

S.Nu. 2008,c.17,s.50(12).

Qanuriliurutikhat ihivriuqtauhuiqqata

33.5. (1) Pikpat, havaguirumi ihivriuhinirmik, Uqauhirnut Kamisina ihumagijaqaqqat taffuminnga aviktuqhimajumi ilihaqpaalirviit ihumagilugit qanuriliurutikhamingnikluuniit,

Uqauhirnut Kamisina upalungaijarniaqtuq tunihilunillu unniudjutikhanik ihumagijainik huurlu Ministamut titiqqiviinullu atan'ngujaqarviinut aviktuqhimajuni iliharvigjuamut apiqhuutinut.

Aadjiliuqhimajuq Hivuliqtimun uvalu Ministamun

(2) avikturviinni havagvingit uqaqtukpat uvani iluani-titiraqhimaninnga (1) havagviat Nunavut Kavamanga imaaluuniit inungnut timiqutaujuq, Uqauhirnut Kamisina tunihijukhaq aadjiliuqhimajumik unniudjutimik pidjutiqaqtunik Hivuliqtimut unalu Ministamut munaqhiyumut havagvianut imaaluuniit inungnut havagviujunut.

Uniudjutit uvalu kiudjutit

(3) Unniudjutimi ataani titiraqhimaninnga (1), Uqauhirnut Kamisina ihumaliuqtaaqtuq pitqujauhijumik ihumagijainik ihuaqtunik, tukhiqtaaqtuq titiqqinikkut atanngujaq avikturviinni havagvingit kiulutik pitqujauhijumik Uqauhirnut Kamisinamut naunaiqhimajumik ikaarnikhanik naunaiqtauhijumik ikaarnikhanik naunaiqhitikhanik

- (a) qanuriliurutikhat tukhiqtauhijumajurluunniit tuninikkut hulaqutinik pitquidjutinun; unalu
- (b) qanuriliurutikhaqangitpat imaaluuniit pitqujauhijumikpat, huuq maliqatingittut pitqujauhijumik. S.Nu. 2008,c.17,s.50(12).

Ihivriuhinikkut unniudjuti Maligaliurvingmi

33.6. (1) Qanuriliungitpat tamna Uqauhirnut Kamisina ihumaliulimaittuq ihuaqtunik ihuaqtunikluuniit ihuaqtumik ikaarnikhanik kinguagut unniudjut tujuutaukpat ataani titiraqhimaninnga 33.5(1) imaaluuniit (2), Uqauhirnut Kamisina upalungaijaqtaaqtuq tunihilutiklu ihivriuhidjutikhanik unniudjutimik Uqaqtittiji Maligaliurvingmi.

Katimadjutikhangit Ihivriudjutikharnik unniudjutit

(2) Uqaqtittiji aulatitiniaqtun ihivriudjutikharnik ilitugidjutikharnik iliugaqtauniaqtun taima Maligaliurvingmi qilaminuaq ihuaqtumik uuktugumik. S.Nu. 2008,c.17,s.50(12).

Kangihipkarlugit aktuqtauhijumik inungnik

33.7. Uqauhirnut Kamisina tamainni pidjutiqarniaqtuq

- (a) qakungugaikpan talvuuna Uqauhiliqijunik Kamisina ihumaginiaqtun ihuaqtunik aulajukharniklu naunaitkunmi 38, ilitugipkaijaangat uuktuqtunik ilaujunikluuniit tukhiqpakhijumut ihivriudjutikharnik, unalu allanik ajungnautiaqtunik inungnik taima Uqauhiliqijunik Kamisinam ihumaginiaqtun ihuaqtunik, talvuuna ihivriudjutikharnik, atuqtakharnik havakhijumut hanaqidjutikhangitlu tukhiqtauhijumikluuniit; unalu
- (b) tunihijut titiraqhimajumik naunaijautinik uuktuqtumun uvaluuniin ilaujumun kitut apiqhijut ihivriurutinik uvalu aalat hulaqutijut inungnun imaa Uqauhiliqinikkut Kamisinap ihumagijaat ihuaqtumik
 - (i) Uqauhirnut Kamisinangit iniqtiqhimajait ihivriudjutikhangit, unalu

- (ii) ublua humi kangiqhidjutit pijariaqaqtut titiraqhimajut (a) tunijaujut.
S.Nu. 2008,c.17,s.50(12).

Ihivriuhiniq - Aallat Timiqutigijaujat

Uuktuutikhaq ihumagijaujaq allanik havagvingnun

34. (1) Pijaukpat uuktuutimik uvaluuniin apiqhiluni mikhaagun titiqiqinikkut aviktuqhimajumi havagviit, Uqauhiliqinikkut Kamisina Ihivriurniaqtait malikhugit una titiraqhimajut, titiraqhimajumi 35 hamunga 42.

Ihuarnikkut ihivriuriangani

(1.1) Pikpat, ihivriurtaukpat uuktuutimut, Uqauhirnut Kamisina ihuarijaa ihuarijaanik ihivriuriami, Uqauhirnut Kamisina ihivriurniaqtaa.

Katitirniq ihivriudjutikharnik

(2) Uqauhiliqinikkut Kamisina ihivriuhittaaqtuq malrungnik amigaitunikluuniit uuktuutikhanik tukhiutinikluuniit, ihuarigumi ihuaqtumik ihuaruhukkullu qanurinninganik.

Tuhaqtipkaidjut

(3) Ihivriuhiliramik, Uqauhirnut Kamisina tunihijukhaq naunaitkutikhamik ihivriuhidjutikhanik timiqutaujumut tuhapkaidjutikhanik ikajuutikhainnikluuniit inungnut imaaluuniit aallanut ihivriuhidjutikhanik ihumaluutaujunik. S.Nu. 2008,c.17,s.50(13).

Piqangitkumik ihuaqtumik auladjutikharnik

35. (1) Uqauhirnut Kamisina ihivriurumangittugu imaaluuniit ihivriuhijumangitpata, ihivriurtaukpata uuktuutikhamik pijauhijamajut ataani titiraqhimaningna 31(1), Uqauhirnut Kamisina ihumaliurniaqtuq ihuangitpata ihivriuhijamingnik.

Qingijut unaluuniin taimaarlugit ihivriuhiniq

(2) Uqauhiliqinikkut Kamisina qin'ngijauttaaqtuq ihivriuhiluni imaaluuniit ihivriuhilimaittut, ihumagijamingnik Uqauhiliqinikkut Kamisina, hapkuat ihingnut atuqtaujunut:

- (a) ihumaaluutit naunaijaqhimajut hulaqutiluat attautinun uvaluuniin attautinun uuktuqtumun, uvalu hulaqutijut attautinun uvaluuniin attautinun havalirlutik;
- (b) tamaita ilangaluuniit ihumaalutigijaujut naunaiqtauhimajut uvani tukhiqtauhimajutluuniit havaktaugiaqaqtun ihuaqhaidjutikhaniklu, ihuaqtumik havaktaujukhat, ataani adlam Maligarmi aturlutinluuniit adlamik hailijumik ihuaqhaidjutikhamik;
- (b.1) uuktuutikhaq ihuangitumik, auladjutikharnik, ihuaqtumik aulangituuq ihumaluutiqangiturluuniit pingahunik ihumagijauhijamajunik;
- (b.2) uuktuutit iluaniutaungitut nunani Uqauhikkut Kamisinap;
- (c) uuktuqtuq taimaaqtuq uvaluuniit ahirruqtiqtauluni uuktuut;
- (d) ihumaaluutit naunaijaqhimajut uuktuutini uvaluuniin apiqhuutit ihuaqhaqtauhimajut.

Ihumagijakhatit

(2.1) Ihumaliuqtinagu ataani titiraqhimaninnga (1) uvanilu (2), Uqauhikkut Kamisina ihumaginiaqtait tamaita ihuaqtut qanuriniit, ilaujat uuktuqtut uvaluuniin hulaqutijata attautit atuliffaaqtaqtut uvaluuniin uuktuutit taimaaqtauniaqtut, ihuinaaqtaulutik uvaluuniin kivgaqtuqtaujat ihuaqhaqtauhimajat taimaali pimmarlungnikkut uvaluuniin ihuinaangnikkut hakugingniit.

Kangiqhipkarlugit uuktuqtuq

(3) Uqauhirnut Kamisina ihivriurumangitkumi imaaluuniit aturuiqqata ihivriuqhiniirmik, Uqauhirnut Kamisina piniaqtuq

- (a) kangiqhipkarlugu uuktuqtuq uvalu aalat hulaqutijut inungnik imaa Uqauhikkut Kamisina ihumaliuqtuq ihuaqqat tamna ihumaliugut qakugu uvalu pihimalugu tamna Uqauhikkut Kamisina ihumagijaa ihuaqtuq; unalu
- (b) tunihilutik titiraqhimajumik naunaiqhijunmik uuktuqtumun
 - (i) Uqauhirnut Kamisina ihivriuqhijamangitpagu ihivriuqhiluniluuniit ataani titiraqhimaninnga (1) umingaluuniit (2), unalu
 - (ii) ublua humi kangiqhidjutit pijariaqaqtut titiraqhimajut (a) tunijaujut.

Ihivriuqhugit hakugingniit uvalu havauhiit

36. (1) Ihivriuqtillugit, Uqauhirnut Kamisina tukhiqtaaqtuq pilunilu naunaitkutikhanik inungnit pilutiklu Uqauhirnut Kamisinap ihumagijait ihuaqtunik, pittaarlutiklu atauhirmik amigaittunikluuniit hapkuninga qanuriliurutikhanik maliqangittumik maliktakhanik naunaiqtauhimajunik imaaluuniit aullaqtiutikhanik inungnut:

- (a) qujaginaq ihuangnikkut, itiqut uvalu ihivgiurlugit najugait uvaluuniin najugait, aalat iglut, kitut inuit pijaaqtait;
- (b) apiqqutikhaliuqpaktut najugaani Uqauhiliqinikkut Kamisinap ihumagijait ihuaqqata, ilaujut uqarlutik inuilrumi inungmut inuk angiqhimakpat;
- (c) tukhirlugit ihivriurlugillu naunaitkutikhat, titiqqat hunallu, piliurlutik unaluuniit pijariaqaqtut aadjiliuqhijamajunik imaaluuniit piksaliurlutik tapfuuma Uqauhiliqinikkut Kamisinap ihumagijait ihuaqtut ihumaaluutinut ihivriuqtaujunut;
- (d) angiqtaut ilaungitpalluuniit kitunik ilitturipkaidjutikhanik naunaitkutunikluunniit taimaa Uqauhiliqinikkut Kamisinap ihumagijait ihuaqtut, taimaa pilimaitpata ilaungitturluuniit inungnut pidjutiqaqtut.

Takupkaqtitauniq uvalu uqautiginikkut

2) Pidjutiqaqtuq tunihiluni ihuaqtumik tuhaqtidjutmik, Uqauhikkut Kamisina atuqtaqtait hapkua ilaliutihimajut hakugingniit ihivriurutainun:

- (a) Qaitqujauhijamajut akhuuqhalugit upatijaangini inuit tautukhimajut;
- (b) munarilugit uqariijautit naunaiqhikhangillu;

- (c) akhuuqhalugu inuk tunihitqulugu itquumadjutinik uqariijaunmik unaluuniin naunaijariiqhimajumik, ilaujut imaa uqattiarutikkut, atautikkut unalu iliurarlugillu Uqauhiliqinikkut Kamisinap naunaijaqhimajait; unalu
- (d) akhuuqhalugu inuk tunihitqulugu titiqqanik hunaniklu inuup pihimajainik unaluuniin munariblugitlu tapkua Uqauhiliqinikkut Kamisinap ihumagijait ihuaqtut ihumaaluutinun ihivriuqtaunirmun, talvangalu iliurarlugit Uqauhiliqinikkut Kamisinap kitunun.

Aalat hakugingniit

(3) Atuqhimaahugu hakugingniit ataani titiraqhimaninnga (1) unalu (2), Uqauhiliqinikkut Kamisina aadjikiiktumik hakugingniqaqtut uvalu havaakhat apiqhuijut maligatigut inungnun pidjutinun.

Hakugingniit Uqauhikkut Kamisinarmi ihumaaluutiqaqqat naunaijaqqat

37. (1) Pikpat, havaguirumi ihivriuqhiniirmik pidjutiqaqtunik atan'ngujangit timiqutaujup ilaungittut ukununga avikturnianni iliharvigjuanut, Uqauhiliqinikkut Kamisina ihumajut ihumaluutaujuq ihivriuqtaudjutaani naunaiqtauhimajuq, Uqauhiliqinikkut Kamisina

- (a) atuqulugit naunaiqhimajut ukua maliqajakhait, atugakhait uvalu atuqtaujut tapkua timiqutaujut havaktaaqtaait pijaangini maliklugit haffumunga Maligarmun;
- (b) pitquluni timiqutimik kangiqhipkariami Uqauhirnut Kamisina iluani naunaiqhimajumi hulidjutaani pijaujuq uvangaluunniit ihuaqharlugu atuqpagaikkut;
- (c) qanuriliurutikhaitpat imaaluuniit tukhiqtauhimajuq iluani naunaiqtauhimajut ataani titiraqhimajumi (b), aturlugit hakugiutikhangit titiraqhimajut uvani titiraqhimaninnga 36(2) unalu (3) katitlugit imaalu akhuuqhalugit inuk, imaalu ihumaplutik inungmik piliuriangani titiqqanik, hunanikluuniin naunaitkutikhanik;
- (d) makpiraaliurlugit kangiqhidjutikhait timiqutaujutigut, ilaujut maliqajakhait pitqujauhimajut ataani titiraqhimajumi (a) uvaluuniin naunaitkutikhait tunijauhimajut ataani titiraqhimajumi (b) uvaluuniin (c); unalu
- (e) uuktuinnariaqaqtut Nunavut Apiqhuivingmunut Ihuaqhainirmut ihuaqhaidjutikhanut ataani titiraqhimaninnga 39(1) ilaujurlu talvani Uqauhiliqinikkut Kamisinap uuktuutikhaa ikajuutikhamik piqaqtuq Uqauhiliqinikkut Kamisinaup paqitainik pitqujauhimajuniklu, qujanginnaq, Uqauhiliqinikkut Kamisina ihumaliurumi ihuaqtunik.

Kangiqhipkarlugit aktuqtauhimajunik inungnik

(2) Uqauhiliqinikkut Kamisina tamainni pidjutiqaqtunik

- (a) talvuuna pidjagiktumiklu tamna Uqauhiliqinikkut Kamisinap ihumaginiaqtain ihuaqtunik aulajukharniklu titiraqhimajumi 38 ilituripkaijaangat uuktuqtunik allaniklu aktuqtauhimajunik inungnik taima Uqauhiliqinikkut Kamisina ihumaginiaqtun ihuaqtunik Uqauhiliqinikkut Kamisinap nalvaaqhimajainik akhuuqhaidjutikhanik atuqtauhimaqtun talvani titiraqhimaninnga (1); unalu

- (b) tutqikhaqhimajut titiraqhimajumik uuktuqtumun uvalu aalat hulaqtutijut inungnun Uqauhikkut Kamisina ihumagijaat ihuaqtumik
 - (i) Uqauhiliqinikkut Kamisinangit iniqtiqhimajait ihivriudjutikhangit; unalu
 - (ii) ublua humi kangiqhidjutit pijariaqaqtut titiraqhimajut (a) tunijaujut.
S.Nu. 2008,c.17,s.50(14); S.Nu. 2009,c.11,s.12.

Maliktakhat, Qanuriliurutingit Titiqqallu

Maliktakhat, aanuriliurutingit titiqqallu

37.1. (1) Pidjutiqaqtuq haffumunga Maligamun, Uqauhikkut Kamisina atugahaliurniaqtuq ataniudjutikkut havauhikhainik uvalu titirqanik tapkua atuqtaujaqtut uvalu pihimalugit kitut hakugingniit atuqtaujut uvalu havaangit pitqujaujut haffumunga Maligaq atuqtauluni uvalu havaktauluni.

Uuktuutit Ilangani 3 talvunga 5 uumani *Maliganun Maligaq*

(2) Ilangani 3 talvunga 5-ukunani *Maliganun Maligaq* atuqtaungitut maligahanun havaktauhimajat ataani titiraqhimaninga (1). S.Nu. 2020,c.15,s.107(3).

Hiamitikaungitut unalu Uqautiginirmun Kangiqhidjutit Hiamitigahaungitut

Hiamitiqtakhaungittut

38. (1) Kihimi angiqtaunikkut pijariaqaqtuluuniin maligakkut, ukua Uqauhikkut kamisia tamaitalu inuit havaktut kivgaqtungnikkut ataani pitqujaatigut Uqauhikkut kamisinap pihimajukhat hiamitiqtailinirmun uqautigingilugillu kangiqhidjutit pijaujut havangnikkut inmi havaakhatik.

Uqaqtaujukhat

(2) Pidjutigialuaqtilugit titiraqhimajumi (1), una Uqauhikkut Kamisina uqautigijaaqtait angirluguluuniin inuk kivgaqtuqtuq ataani Uqauhikkut Kamisinamin uqautigilugu, kangiqhidjutit tapkua Uqauhikkut kamisinap ihumagijait pijariaqaqtut

- (a) hivumut ihivtiurlugit; unaluuniit
- (b) havaklugit tungaviit iniqtirutait uvalu pitquidjutikhat havaktauhimajut uniudjutikkut tunijaujut pidjutiqaqtut hakugingnikkut havauhiitiguluuniin havaakhat Uqauhikkut Kamisinamin.

Uqautiginirit havauhikhainun ataani Maligap

(3) Pidjutigialuaqtilugit titiraqhimajumi (1), una Uqauhikkut Kamisina uqautigijaaqtait, angirluguluuniin inuk kivgaqtuqtuq ataani ataniudjutaani Uqauhikkut Kamisinamin uqautigilugu, kangiqhidjutit tapkua Uqauhikkut Kamisianp ukualuuniin apirhuijit ihumagijait pijariaqaqtut havauhiitigut ataani uuma Maligap unaluuniin *Iitarijaujut Uqauhiit Maligaq*, ihuiguuutiluuniin kitunun havauhiinun.

Nalunairutit nalaumagitut

(4) Uqauhirnut Kamisina kitulu inuk pidjutigiplugu Uqauhirnut Kamisina atuqtaulimaittuq tautuktunut pidjutigiplugit naunaiqhitikhait imaaluuniit naunaitkutikhainik tunijauhijajut havaktakhamingnik imaaluuniit aturninganik hakugitikhainnik atani uumani Maligarmi, kihiani katimadjunmi uumani Maligaq imaaluuniit *Ilitarijauhijajut Uqauhiit Maligaq*, uvaluuniin ihuiguhtut imaatun katimadjutini.

Inuit piimajait

(5) Uqauhirnut Kamisina pittaaqtuq, Uqauhirnut Kamisina ihumaliurumi ihuariakhanik inungnut pijumajainnik ihivriutauhuiraangata kittutlu pidjutiqaqtut katimapkaidjutait inilihaaliqgata, makpirangurlugit naunaitkutikhait pidjutiqaqtut timiqtaujup tuhaqtipkaidjutainnik tunihidjutikhaniklu kivgaqtuidjutikhanik inungnut Inuit Uqauhiinik, ilaujut naunaijaijut imaaluuniit uqautainnik talvuuna ihuaqtunik uuktuutikhanik aullanikkumiklu uminga Maligaq maliruagakhallu.

Hiamitiqtukhaungitunik kangiqhidjutinik nanminiqaqutut havagviit

(5.1) Titiraqhimaninnga (5) angirutiqangituq uqaqtaujukharnik maniliqidjutikharnik, nanminiqaqutunik, nallunaqtunik, qaritaujaliqidjutikharnik, havaktuliqijunik, allanikluuniit hiamitiqtukhaungitunik naunairutingnik, taima tunijauvakhijajut nanminiqaqutunik havagvingnin ikajuutikharnik tukhidjutikharnik hiniktarvikharnik talvuuna titiraqhimajumi 3(5)(b), kinguliungitunlu titiraqhimangituq.

Aadjikiiktut

(5.2) Hiamitiqtakhaungittun ilitturipkaidjutikhait tunijauhijajun nanminirijajunin havagviinnin ikajuriami tukhirutimik hiniktarvikhanik ataani titiraqhimajumi 3(5)(b) uqaqtaulimaittun kihiani malikhugu una *Tuhagakhanik Tiguhinirmut Hapummijaarninirmut Hiamitirnaittunik Titiraqtaujukhaungittunik Maligaq*.

Aturnia

(6) Piqaqqat iaallatqingninganutunaluuniit ihuidjutaujullu ukunani Ilanga unalu *Tuhagakhanik Tiguhinirmut Hapummijaarninirmut Hiamitirnaittunun Titiraqtaujukhaungittunun Titiraqhimajut Maligaq* unaluuniit maliruagakhat piluqtauhijajut ataani Maligarmi, una Ilanga hakugingniqaqtuq hivituniqaqtumik aallatqingninganut unaluuniit ihuigijajumik.

Unniudjutait imaalu naunairutikhangitlu

Unniudjutait imaalu naunairutikhangitlu kingulliq

38.1. (1) Unniudjutit uvalu kangiqhidjutit tunijajut hapkunanga Uqauhikkut Kamisinamin ataani uuma Maligap pidjutiqangitut ihuiguhtutmik uvaluuniin ihivriurlugu apirhujjiin.

Aturningit unniudjutit

(2) Humaangittuq titiraqhimaninnga (1), uuktuutinga titiraqtaujaq titiraqhimaninngani 39(1) titiraqhimaninngaluuniit 40(1)(a), taiguagakhaq tunijajuaq uumannga Uqauhilirinirmut Kamisinga titiraqhimaninnga uumani Maligaq naunaittuq

naunaitkutaq, piqangitkumi naunaitkutaq uumunnga titiraqhimaninnga, iluani ittut taiguagakhap unalu Uqauhirnut Kamisina tunijaq taiguagakhaq.

Malikhautikharnik talvani Nunavut Kuatiliqijunik Maligaliqijitkutni

Maligaliqijikkut uuktuutikhat

39. (1) Uuktuutikhaq havaktaugiaqaqtuq talvunga Nunavunmi Kuatiliqijunik Maligaliqijitkutnun ihuaqhaidjutikharnik taima Kuatiliqijunik ihumaginiaqtun ihuaqtumik talvuuna qanuriliurutikharnik inungnin uuktuqhimagumi Uqauhiliqijunik Kamisinamun talvuuna titiraqhimaninnga 31(1) inukluuniit ajangnautiqaqhimajaq talvuuna qanuriliurutikharnik ihivriudjutikharnik talvuuna Maligaq taima uuktugumi

- (a) Uqauhirnut Kamisina qin'ngigumi imaaluuniit aturuiqtauhimaittumik ihivriudjutikharnik ataani titiraqhimaninnga 30(4), 35(1) uvaluuniit (2);
- (b) Uqauhirnut Kamisina kangiqhipkaijuq uuktuqtumut hakugiutikhainnik atuqtamingnik ataani titiraqhimaninnga 37(1); unaluuniit
- (c) Amigaitqiaq attauhiq ukiuq angiqtaujuq talvunga ubluanin uuktuutip havaktaunianin uvalu uuktuqtuq ilitugipkaqtaungituq tapkua ihivriurutait qingijaujut uvaluuniin taimaaqtitaungit uvaluuniin qanuginiit ihivriurutit.

Kiklivikhaqaqtun atuqtakharnik

(2) Pidjutiaqaqtun titiraqhimaninnga (3), uuktuutit havaktaulimaitut ataani titiraqhimaninnga (1)

- (a) amigaitqijunik atauhirmi ukiumit ubluanit uuktuqtup
 - (i) kangiqhipkaqtaujuq, ataani titiraqhimaninnga 30(5) unaluuniit 35(3), Uqauhirnut Kamisinaup ihumaliuqtuq qinngijaungitkumiluuniit ihivriudjutikharnik, imaaluuniit
 - (ii) kangiqhipkaqtaujuq, ataani titiraqhimaninnga 37(2), piomagumik atuqtaminik ukunanngat Uqauhirnut Kamisinga; unaluuniit
- (b) amigaitqianik malruuk ukiuk kinguani ublua uuktuutip hapkununga Uqauhikkut Kamisinamun, uuktuqtuq pijaungitpat kangiqhidjutinik titiraqhimajumik (a) nungutilugu attauhiq ukiuq.

Tujuutauhimajut qangiqtitlugu nungulvikhaa

(3) Nunavut Kuatiliqijunik Maligaliqijitkut pigiaqaqtun uuktuutikharnik titirangnik taima kiklivikhanga naunairutiqaqhimajaq talvani titiraqhimaninnga (2) taima Kuatiliqijunik ihumaliugumik taima

- (a) kinguvaqtittijuq titiraqtauhimajut ihuaqtumik; unalu
- (b) qinnginiq piirvikhamik kiklikhaa pidjutiniaqtuq anginirmik ihuittumik hulaqutimik uuktuqtumun, aadjiliurutigiblugu ihuinaaqtinagu, qujaginaq, atuqhimakpat qujaginaq aalanin inungnin pidjutaumun tuuliirnimmun.

Aallat pilaarutait qanuriliurutikhat

(4) Piittuq uumani titiraqhimaninngani ahiruqtitaujuq pijurluuniit kitunit pilaarutimik qanuriliurutimik inuk aadlamik pilaarutimik qanuriliurutingit titiraqhimajuq uumani titiraqhimaninngani. S.Nu. 2009,c.11,s.13.

Uqauhirnut Kamisina uuktuinnarialik takunnaqturluuniit

- 40.** (1) Uqauhiliqinikkut Kamisina pittaaqtuq imaatut
- (a) uukturlutit hapkununga Nunavunmi Apiqhuijiinun Maligaliqiiinun ihuaqhaidjutikhanun ikaangnikhait havaktaujut titiraqhimajumi 39(2)(a)(ii) pijaukpata, titiraqhimajumik, angirunmik uuktuqtup;
 - (b) upautihimajuq hivuagun Nunavut Kuatiliqiviani Maligaliqijikkut pidjutigiplugu inuk uuktuqhimajaa ataani titiraqhimaninnga 39(1) ihuarhaidjutikhamik; unaluuniit
 - (c) qimakhimaplutik Nunavut Kuatiliqijjanik Maligaliqijitkut, tautuminaqtuq ilaujakharnik aulatitijaangat talvuuna titiraqhimaninnga 39(1).

Uuktuqtuq takujauttaaqtuq

(2) Uqauhirnut Kamisina uuktuutiqaqqat ataani titiraqhimajumi (1)(a), uuktuqtuq katimattaaqtuq katimajuni.

Aktikkutilanga hatumiarahuarlugit

(3) Piittuq uumani titiraqhimaninngani ajurhaqtipkaijuq aktikkulaanganik Uqauhilirinirmut Kamisinanganit qinirhiagiami havaguirluni ikajuriami kituni ihuarhainirmut katimaniq pijuq qanurittaakhaanut aturninnganikluuniit Inuit Uqauhinganiq.

Pitqujaujuq ilaujaami

41. Nunavut Kuatiliqijjunik Maligaliqijitkut imailiugiaqaqtun, ilaujukharnik kituliqaak allanik aulajukharnik atuqtakharnik atuqtakharnikluuniit taima Kuatiliqijjunik ihumaginiaqtun ihuaqtumik, tunijaangat aulajukharnik atuqtakharnik katimajiinun inungnunlu Kuatiliqijjunik ihumaginiaqtun ihuaqtumik,

- (a) ilaujaangat akhurnaqtumik Uqauhiliqijjunik Kamisinangit upalungairutikharnik Inuit Uqauhirnik upalungairutikharnik; unalu
- (b) tunihilutik kangiqhidjutinik tajjauhijunun Uqauhikkut Kamisiningmun haffumunga hulidjutikhamun.

Himmautiujut

42. Nunavut Kuatiliqijjunik Maligaliqijjunik pigiaqaqtun, ilaujukharnik kituliqaak allanik ihuaqhaidjutikharunik Kuatiliqijjunik ihumaginiaqtun ihuaqtumik,

- (a) pitquiluni timiqutimik pijaangani kitunun ihuaqhaidjutikhanik hulidjutinun ihuaqhariangini atuqtatik maliklugit maligap uvalu maliruagakhait;
- (b) pitquiluni timiqutimik uuminngaluunniit Uqauhikkut Kamisina titiriami ilitturipkaidjutimik pidjutimikluunniit ihuarhainikkut hulinirnik pijukhaq tukhiqtauhimajurluunniit ihuarhainikkut

- havagutininik timiqutimi, taimaatun pitquidjutaungitkumiluunniit ihuarhainikkut havagutininik timiqutimi, taimaatun Apirhuivingmi aturumiluunniit ihuarhainikkut havagutininik timiqutimi, taimaatun Apirhuivingmi aturumiluunniit hakugingniinnik ataani titiraqhimajumi (a);
- (c) naunaijarlugu havaanga, piqarumi, Apirhuivik munariniaqtaa upalungajarninnga uuminnga Inuit Uqauhinginnik ihumaliurut aadlalluuniit maliktait pitqujaujumulut titiraqhimajumi uumani Maligaq; unalu
- (d) aituutikhaq aihiruqhimajunik, ilaujut aihiruqhimajunik inungmun kituliqaak ajungnautiqaqtunik idjuhiqaqtunik taima inuk ajungnautiqaqtunik.

ILANGA 5 AALATQIINUN

Ihivriurninnga Maligarmut

Ihivriurninnga ilaliutilugillu *Ilitarijauhijajut Uqauhiit Maligaq*

43. (1) Pijaungitug pitqujaunikkut pigiaqtitauhijajut Maligaliurvingmi, titiraqhimajug 37 haffumani *Ilitarijauhijajut Uqauhiit Maligaq* kavamaliqidjutaujuq ihivriungninga haffuma Maligap.

Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit

(2) Ihivriurninnga titiraqhimaninngani (1) ilaliutiniaqtug ihivriurninnga qanurittaakhaanik uumanna Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit, taimaaluniit titiqiqinirmut inmikkurniq ihariagijaujuq havaamingnut.

(3) Piijaqtauhijajug, S.Nu. 2009,c.11,s.14.

S.Nu. 2008,c.17,s.50(15); S.Nu. 2009,c.11,s.14.

Maliruagakhait

Maliruagakhait

44. (1) Kamisina uvani Ministait Katimajiit, ihuariplugit ihuaqtut katimadjutit atuqtaujut uvalu tapkua pijakhat uvani Titiraqhimajumi 32 haffumani Nunavunmi Nunataarutaanut Angirutaa iniqtaujuq, maliganguqtirniaqtug

- (a) hanatjuhiinik titiqiqijutinik inuit timigijaini uqautaujaq tukitaarunmi "aulajat ataniujaq" titiraqhimaninnga 1(1);
- (a.1) ataani titiraqhimaninnga 1(1), naunaijarlugit iliharvingnin, qaninginiit uvaluuniin qaniitigut qanitut kitut nanminiaqtut havagviit kitut una Maligaq uukturniaqtug uvaluuniin ilaujariaqangitug;
- (a.2) ilaungitug inungnun timiqutilgit ataani titiraqhimaninnga 1(1), humi inungnun timiqutilgit havaktauhijajat hulidjutikhanun ilaujat ilitquhirmun, pitquhikkut uqagainun, hakugikhijajumirlugit akhuurutillu atauhirmun uqauhikkut uqauhikuluuniin nunallaanun;

- (a.3) ataani titiraqhimajumi 1(2)(c), pittiarlugit qanuriniit uvaluuniin qanuriniit kitut tamangnik Inuinnaqtun uvalu Inuktitut atuqtaujuqkhat ataani uuma uvaluuniin qujaginaq aalat Maligaq;
- (a.4) ataani titiraqhimaninnga 3(1) pidjutiqaqtuq nanminiaqqtunun timiujat, pittiaqhugit kitut najagait, iliharviit, qanuriniit uvaluuniin qanuriniit,
 - (i) naunaijattiaqhimajut pijakhat titiraqhimajut uvani titiraqhimajumi 3,
 - (ii) allatqiingujut hivunikhangit naunaijagiikhimajut talvani naunaitkutmi 3 himautihimaaqtunlu ikiniqaqtunik allatqiinikluuniit atuqtakharnik tuhaqtitijaangat ikajuutikharnikluuniit Inuit Uqauhirnik, unaluuniit
 - (iii) utiqtilugit pijakhat titiraqhimajut uvani titiraqhimajumi 3;
- (b) ihuaqharlugit aalat kivgaqtuutit inungnun titiraqhimajut uvani 3(2)(c);
- (c) ihuaqharlugit aalat tuhaqtidjutit titiraqhimajut uvani titiraqhimajumi 3(3)(c);
- (d) ihuaqharlugit ilaliutihimajut tuhaqtidjutit uvalu kivgaqtuutit titiraqhimajut uvani 6(e);
- (e) pittiaqhugit qujaginaq pidjutaujut Kamisina Ministait Katimajit ihumagijait pijakhat atulirlugit maligahat titiraqhimajumi 8 hamunga 12, ilaujut qujaginaq pidjutaujut pijariaqaqtut pijaangini ihuaqtumik uvalu atuguminaqtumik atulingniranun;
- (f) pittiaqhugit havauhiit havaaghat uvaluuniin atungniit hakugingniit hapkunanga Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit ataani uuma Maligap;
- (g) **piiqtaujuq, 2nd Maligaliurvik, Apitilirvia 10, 2008;**
- (g.1) pittiaqhugit havauhiit uvalu ihuaqhaidjutit atiliurutit inuit uvaluuniin katimajit ataani titiraqhimajumi 44.2;
- (G.2) **Piiqtauhimajuq, S.Nu. 2009,c.11,s.15.**
- (h) pittiaqhugit qujaginaq pidjutaujut Kamisina Ministait Katimajit ihumagijait pijakhat ikajuutikhat Ministap havauhiit uvalu aturlugit hakugingniit ataani uuma Maligap; unalu
- (i) pittiaqhugit qujaginaq pidjutaujut Kamisina uvani Ministait Katimajit ihumagijait pijakhat havaklugit hulidjutit uvalu iluaniit uvani Maligap.

Inmikkut-pijuuq naunaiqtuq

(2) Una titiraqhimaninnga pipkaidjutingittuq Kamisina Ministait Katimajit piliuriami maliganik pimmariktumik pipplugu Maligaliurvinga, Nunavut Apirhurvinga Apirhurvinganut unaluuniit Apirhurvinganut Ihuiguutigijaujuq.

Aalat pijariaqaqtukhat

(3) Hitamanik tatqiqhiutinik hivuani maligahaq havaktautinani ataani titiraqhimaninnga (1),

- (a) tukhiqtaujut maliruagakhait titiraqtauniaqtut uvani *Nunavut Gazette*, atautikkut Inuit Uqauhiinik numiktiqhimajut naunairutikhangitlu talvuuna ihumagijaujunik inungnik uqagiaqaqtun talvuuna tukhiqtauhimajunik maliruagakhait;

- (b) tuhaqtidjut tukhiqtaujuq maligahap, uqaqhimajuq humi aadjiliuqhimajumik uvalu Inuit Uqauhiinik numiktiqtauniq pijaujaaqtuq uvalu kangiqhidjutinik mikhaagun kitut piumajut inuit uqaqtaaqtuq tukhiqtaujuqumun pitqujaujuqumun, titiraqtauluni attauhirmik tuhaadjutinik tamainun auladjutaini Nunavunmi; unalu
- (c) Minista ilituripkarniaqtaa Uqaqtittiji Nunavut Tunngavikkutlu tapkua tughiqtaujuq maliruagakhait titiraqhimajut pijakhaqaqat titiraqhimajumi (a).

Uniudjutit pivallianikkut havauhiit

(4) Ikajautikhat ihumaliurutinun pijakhat uvani titiraqhimaninnga (1), Minista tunihiniaqtuq uniudjutinik Kamisinamun hapkununga Ministait Katimajiit, naittumik naunaijaqhimajat aktilaangit havaktaujat pilugit uvalu pilugit inungnun uvaluuniin aalat uqautaujat mikhaagun pitqujaujat, Ministap pihimajaatigut maliklugit Nakataa 32 haffumani Nunavunmi Nunataarutaanut Angirutaa uvalu qanuq pihimalugit maliruagakhait tukhiqtaujuq kiudjutinun ajaqhautinun uqautaujanun atuqtilugu pivallianikkut maligahat uvalu maliklugit maliruagakhait hapkununga uvani ilangani.

Uniudjutit tujhiqtaujuqumun maliruagakhait

(5) Minista tunijakhaq uniudjutinik tunijaujaq uvani titiraqhimaninnga (4) hapkununga Uqaqtittiji Maligaliurvingmi.

Katimadjutikhanut uniudjutit

(6) Uqaqtittiji aulatitiniaqtuq ilitugidjutikharnik iliugaqtauniaqtun Maligaliuqtimun qilaminuaq ihuaqtumik. S.Nu. 2008,c.17,s.50(16),(17); S.Nu. 2009,c.11,s.15; S.Nu. 2020,c.15,s.143.

Maligaliurvingmi Maliruagakhait

44.1. (1) Uqaqtittiji, talvuuna atuqtakharnik talvani Atangujaliqijunik Ikajuutikharniklu Katimajiinun, aulatitigiaqaqtun maliruagakhait talvani Maligaliurvingmi pittiarutikharnik kituliqaak hanaqidjutikharnik, uuktuutikharnik, hanaqidjutikharnik atuqtakharnikluuniit tamaat tuniqhahimaitumikluuniit uvani Maligarmi Uqaqtittiji, talvuuna atuqtakharnik talvani Atangujaliqijitkut Ikajuutikharniklu Katimajiingit, ihumagijukhat atuqtakharnik naunaijaijaangat Maligaliuqtingit maliruagakhait uvani Maligarmi, ilaujut kihimi kikliqangitut maliruagakhait pittiaqhugit naunaitkutit, tuhaqtidjutit, numiktiqhimajut, numiktiqhimajut, uqaqtiliqtuidjutit uvalu tuhaqtidjutit.

Maliktakhat Apiqhuijit

(2) Nunavunmi Apiqhuivit Maligaliqijit uvalu Apiqhuijit Ihuiguuutait pijaaqtut, ataani titiraqhimajumi 59 unalu 60 haffumani *Apiqhuijikkut Maligat*, maliktakhat apiqhuijit pidjutiqaqtunik qujaginnanik pidjutinik, qanuriliurutikhanik, qanuriliurutikhanik pitquidjutinikluuniit tamaat piqangittumikluuniit tunijauhijumun uumani Maligami uvaniluuniit maliktakhani atuqtauliqtut, ihumagijaujun pijaarnikkut maligutinik uumani Maligami, ilaujullu maliktakhat ihumagittiarnikkut naunaitkutinik, ilitturipkaidjutinik, numiktirniinik, uqaqtikhanik tuninikkullu ilitturipkaidjutikhanik. S.Nu. 2009,c.11,s.16; S.Nu. 2020,c.15,s.142(41).

Katimadjutikhangit titiqiqidjutikhaq

44.2. (1) Minista piliurniaqtuq pihimalunilu, malikhugit maliruagakhat, atiliuqhimajut inuit uvaluuniin katimajiit tuhaqtitaujukhat ilaujut hapkununga

- (a) ilangani 44; unaluuniit
- (b) aalat katimadjutit uvaluuniin havaqatigiingniikkut havaktakhat pijakhat haffumanga Maligap ilaujuq Ministamin uvaluuniin Kavamatkut Nunavunmi.

Aturninnga atiliurnirmik

(2) Minista uqaqatiginiaqtait tamaita inuit timiqutiluunniit iliuraqpiqhimajut atiliurutimi.

Inungnit pilaaqtut

(3) Inuk ihivriungniaqtaa atiliurvik ilauluni naunaijagiikhimajuni havagvingmi talvuuna naunaitun kavamangit havangnaitiluni ikaangningit tukhirlutiklu tamna titiqiqidjutikharnik havaktaujukhaq ihivriuqtaujaangat. S.Nu. 2008,c.17,s.50(18).

Iihimalugu

Hapkua maligahat unguvaqtaujut haffumunga hulidjutikhamun haffuma katitiqhimajut: s.45 hamunga 48 (Aanniarnaitumik Ihuaqhaidjutit), s.48.1 (Atuqtaunikkut Ihuaqhaqtauhimajut haffumunga ILPA)

ATUQTAUNAHUALIRNIQ

Atuqtauliqpalliadjutikhanut

49. (1) Ilangani 1, 2, 14, 15 unalu 20 hamunga 23 imaalu Ilangit 3 unalu 5 atuqtauliqtun.

(2) Ilangani 3 hamunga 5 atuqtauliqtukhat ublummat ubluiniluuniit ihuaqhaqtaujukhat aqiuqturlugu Kamisinap.

(3) Ilangani 6 unalu 7 atuliqhimajut hitamanik ukiunik kiguani ubluani una Maligaq pingmat.

(4) Ilangani 8 atuqtauliqtut

- (a) Iihalihaaqtinnut Puqtuniit 3 talvani Taaqhivalirvia 1, 2009; unalu
- (b) tamainun aalanun nukaqhiit ukuallu akkuuliit puqtuniit uvaniTaaqhivaliavia 1, 2019.

(5) Ilangani 9 unalu 10 atuqtauliqtut ublummat ublummatluuniit ihuaqhaqtaujukhat aqiuqturumaplugu Kamisinap.

(6) Ilangani 11 hamunga 13 atuliqhimajut pigahuni ukiuni kiguani ubluani una Maligaqjuaq pingmat.

(6.1) Ilangani 16 hamunga 19 atulirmat atauhirmik ukiumik kiguani una Maligaq pingmat, ubluaniluniit ihuaqhijaujaagani aqiuqturiagani Kamisinaujumit, kituliqaa hivuani.

(7) Ilangani 4 atuqtaulirniaqtuq Taaqhivaliavia 1, 2009, imaaluuniit ubluummat ubluniluuniit ihuaqhaqtauluni pitquidjutimik Kamisinamit, nalliak aullaqtiqqat.

Iihimalugu

Hapkua maligakhat unguvaqtaujut haffumunga hulidjutikhamun haffuma katitiqhimajut: s.50 (Ihuaqhaidjutit haffumunga ILPA)